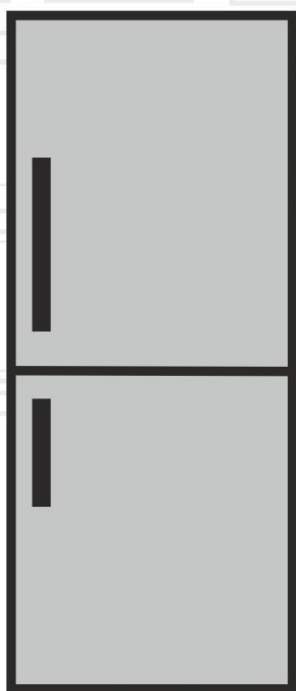


**Refrigerator - Freezer**  
**Frigorífico - Congelador**  
**Chłodziarko - Zamrażarka**  
**Frigorifer - Ngrirës**

Instruction of use  
Instrucciones para el uso  
Instrukcja obsługi  
Udhëzimi i përdorimit



**CNA365EC0DX**

**EN/ES/PL/SQ**

**beko**



## **Please read this user manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.




## **The user manual will help you use the product in a fast and safe way.**

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

## **Explanation of symbols**

**Throughout this user manual the following symbols are used:**

-  Important information or useful tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.



### ***WARNING!***

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

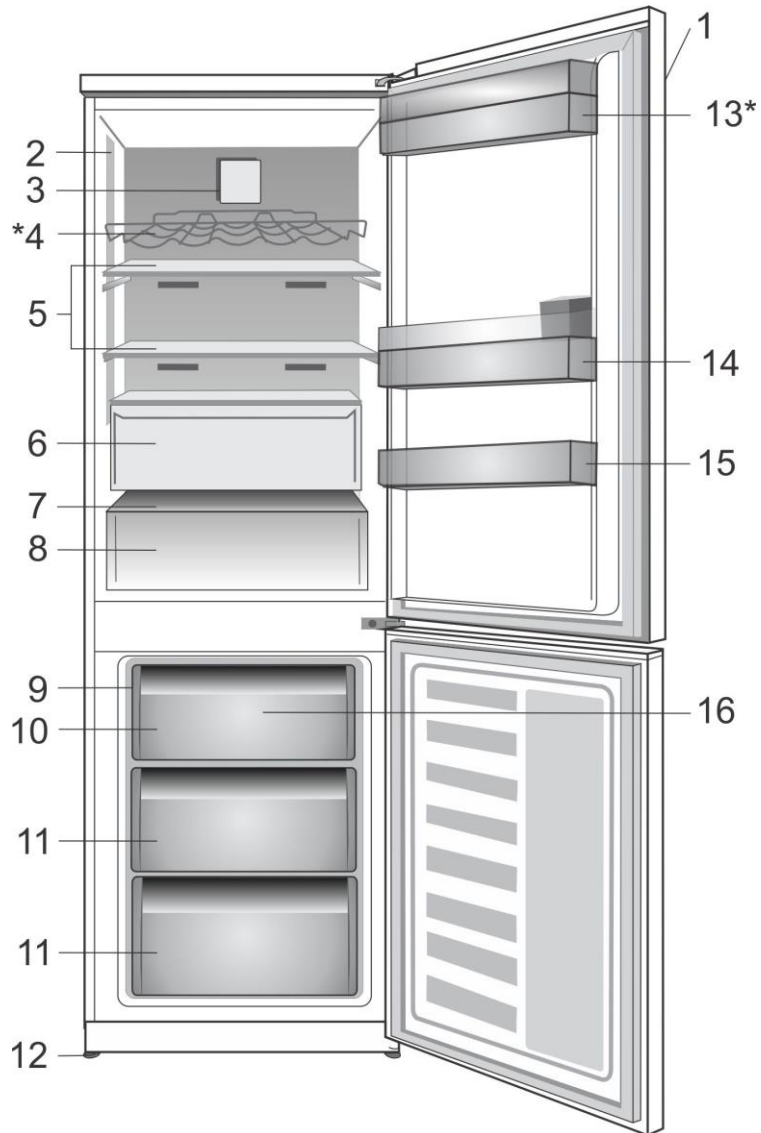
- ♦ Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- ♦ Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- ♦ Do not destroy the refrigerating circuit.
- ♦ Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

## CONTENTS

---

<b><u>1 Your refrigerator</u></b>	<b><u>3</u></b>	<b><u>4 Preparation</u></b>	<b><u>10</u></b>
<b><u>2 Important Safety Warnings</u></b>	<b><u>4</u></b>	<b><u>5 Using your refrigerator</u></b>	<b><u>11</u></b>
Intended use.....	4	Indicator Panel.....	11
General safety.....	4	Dual cooling system:.....	13
For products with a water dispenser.....	6	Using the water dispenser .....	14
Child safety.....	6	Freezing fresh food.....	16
Compliance with the WEEE Regulation and Disposing of the Waste Product.....	6	Recommendations for preservation of frozen food.....	17
Package information.....	7	Defrosting.....	17
HCA warning.....	7	Placing the food.....	17
Things to be done for energy saving.....	7	Deep-freeze information.....	18
<b><u>3 Installation</u></b>	<b><u>8</u></b>	Recommendations for the fresh food compartment.....	18
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator.....	8	<b><u>6 Maintenance and cleaning</u></b>	<b><u>19</u></b>
Before you start the refrigerator,.....	8	Protection of plastic surfaces .....	19
Electrical connection.....	8	<b><u>7 Troubleshooting</u></b>	<b><u>20</u></b>
Disposing of the packaging.....	9		
Disposing of your old refrigerator.....	9		
Placing and Installation.....	9		
Changing the illumination lamp .....	9		
Changing the door opening direction... ..	9		
Adjusting the legs.....	9		

# 1 Your refrigerator



- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Control panel                  | 10. Compartment for quickly freezing      |
| 2. Interior light                 | 11. Compartments for frozen foods keeping |
| 3. Fresh Food fan                 | 12. Adjustable front feet                 |
| 4*. Wine bottles support          | 13*. Dairy Compartment                    |
| 5. Adjustable Cabinet shelves     | 14. Water dispenser reservoir             |
| 6. Zero degree compartment        | 15. Shelf                                 |
| 7. Controlled vegetable bin cover | 16. Freezer fan                           |
| 8. Controlled vegetable bin       |   |
| 9. Ice tray support & ice tray    |   |

**\* Optional**

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

---

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage.

Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

### Intended use

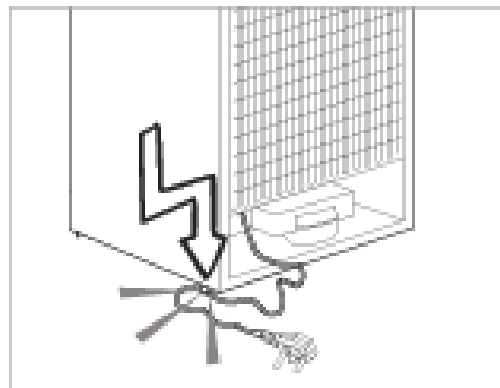
This product is intended to be used

- indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- It should not be used outdoors.

### General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.

- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable.
- Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.

- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

## For products with a water dispenser;

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.


- Use only potable water.

## Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

## Compliance with the WEEE Regulation and Disposing of the Waste Product



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

### **Do not forget...**

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the reevaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

## HCA warning

### **If your product's cooling system contains R600a:**

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

## Things to be done for energy Saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30cm away from heat emitting sources and at least 5cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

### 3 Installation

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

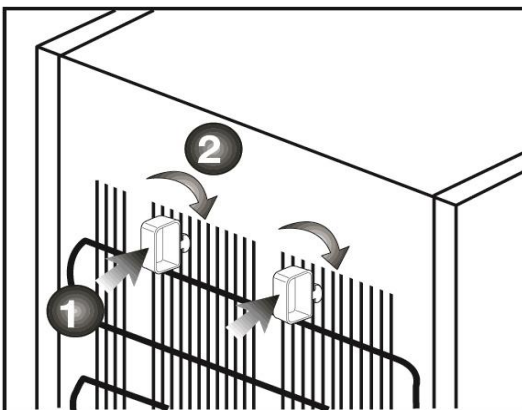
#### Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.
3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

#### Before you start the refrigerator,

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your refrigerator and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)



2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.
3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.
4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

#### Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- **Extension cables and multi plugs must not be used for connection.**

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

## Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

## Disposing of your old Refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there

must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.

4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

## Changing the illumination Lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorized Service.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below  $-20^{\circ}\text{C}$ .

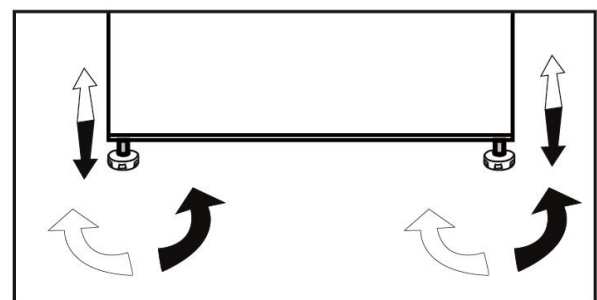
## Changing the door opening Direction

Door opening direction of your refrigerator can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call your nearest Authorized Service.

## Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;

You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.

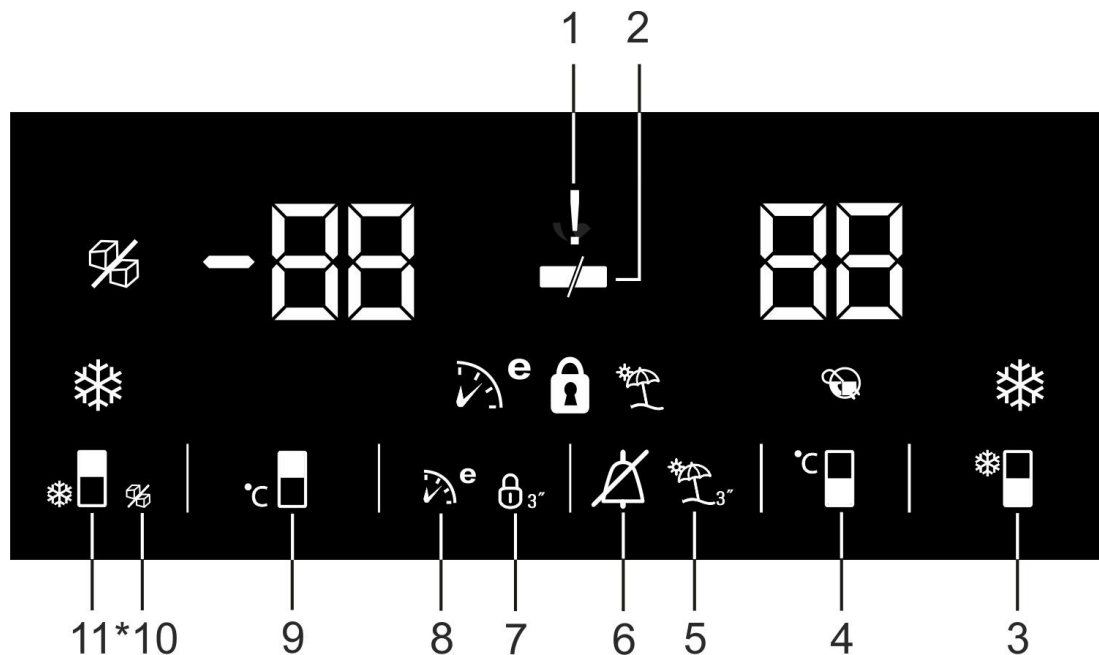


## 4 Preparation

---

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

## 5 Using your refrigerator



### Indicator Panel

Indicator panel allows you to set the temperature and control the other functions related to the product without opening the door of the product. Just press the inscriptions on relevant buttons for function settings.

#### 1. Power failure/High temperature / error warning indicator

This indicator (!) illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings.

During sustained power failures, the highest temperature that the freezer compartment reaches will flash on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment (🔪) press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "remedies advised for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

#### 2. Energy saving function (display off):


If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated after 1 minute and energy saving symbol is illuminated. (🔪)


When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.


Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.


**i** \*Optional: The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

### 3. Quick fridge function


Press this button to activate or deactivate the quick cool function (  )

 Use quick cooling function when you want to quickly cool the food placed in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



 If you do not cancel it, quick cooling will cancel itself automatically after 1 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

 This function is not recalled when power restores after a power failure.

### 4. Fridge compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 7,6, 5,4,3, 2,1, 8... respectively. Press this button to set the fridge compartment temperature to the desired value. (  )


### 5. Vacation Function

In order to activate vacation function, press the this button (  ) for 3 seconds, and the vacation mode indicator (  ) will be activated.



When the vacation function is activated, “- -” is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated. Other compartments shall be continued to be cooled as per their set temperature.


To cancel this function press **Vacation function** button again.

### 6. Alarm off warning:


In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button (  ) to clear the warning.

### 7. Key lock

Press key lock button (  3”) simultaneously for 3 seconds. Key lock symbol (  ) will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key lock mode is active. Press key lock button simultaneously for 3 seconds again. Key lock symbol will turn off and the key lock mode will be exited.


Press the **key lock** button if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator (  3”).

### 8. Eco fuzzy


Press and hold eco fuzzy button one times to activate eco fuzzy function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active (  ). Press and hold eco fuzzy function button for 3 seconds to deactivate eco fuzzy function.


This indicator is illuminated after 6 hours when eco fuzzy is activated.

### 9. Freezer compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18... respectively. Press this button to set the freezer compartment temperature to the desired value. (  )

### 10. Icematic off indicator (only on products with icematic machine)

Indicates whether the icematic is on or off. (  3”) If On, then the icematic is not operating. To operate the icematic again press and hold the On-Off button for 3 seconds.

 Water flow from water tank will stop when this function is selected. However, ice made previously can be taken from the icematic.

## 11. Quick freeze function button/ icematic on-off button

Press this button to activate or deactivate the quick freezing function. When you activate the function, the freezer compartment will be cooled to a temperature lower than the set value.



**i** To turn on and off the icematic press and hold it for 3 seconds (only on products with icematic machine). Use the quick freeze function when you want to quickly freeze the food placed in fridge compartment. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.

**i** If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 25 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

**i** This function is not recalled when power restores after a power failure.

## Dual cooling system:

Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed.

Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

## Using the water dispenser

### \*optional

**i** It is normal for the first few glasses of water taken from the dispenser to be warm.

**i** If the water dispenser is not used for a long period of time, dispose of first few glasses of water to obtain fresh water.

1. Push in the lever of the water dispenser with your glass. If you are using a soft plastic cup, pushing the lever with your hand will be easier.
2. After filling the cup up to the level you want, release the lever.

**i** Please note, how much water flows from the dispenser depends on how far you depress the lever. As the level of water in your cup / glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow.

If you slightly press the arm, the water will drip; this is quite normal and not a failure.

### Filling the water dispenser's tank

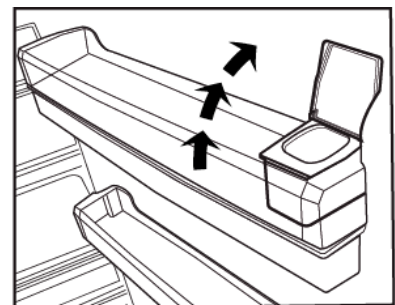
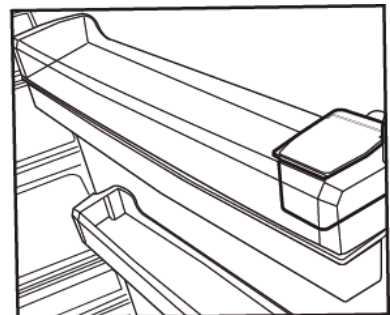
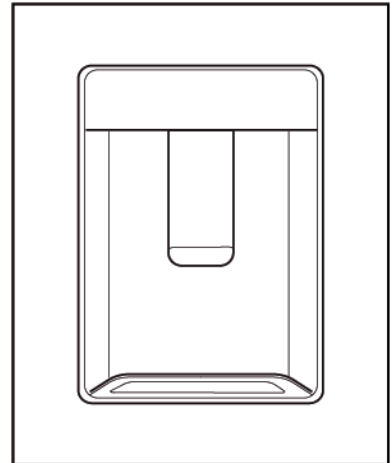
Water tank filling reservoir is located inside the door rack.

1. Open the cover of the tank.
2. Fill the tank with fresh drinking water.
3. Close the cover.

**i** Do not fill the water tank with any other liquid except for water such as fruit juices, carbonated beverages or alcoholic drinks which are not suitable to use in the water dispenser. Water dispenser will be irreparably damaged if these kinds of liquids are used. Warranty does not cover such usages.

Some chemical substances and additives contained in these kinds of drinks/liquids may damage the water tank.

**i** Use clean drinking water only.



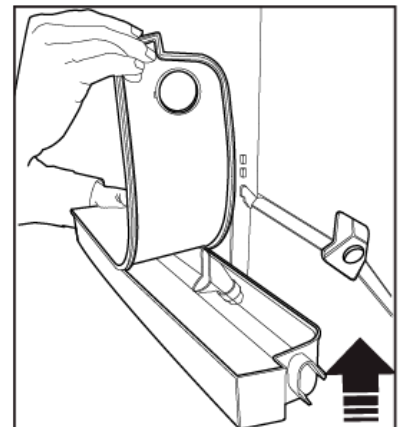
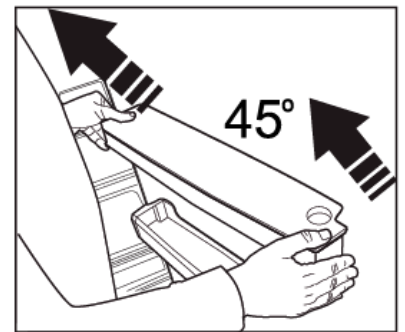
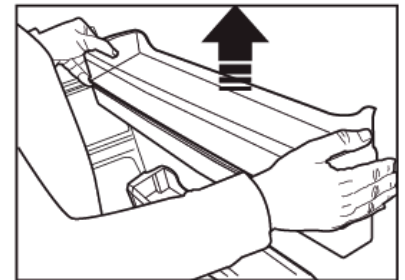
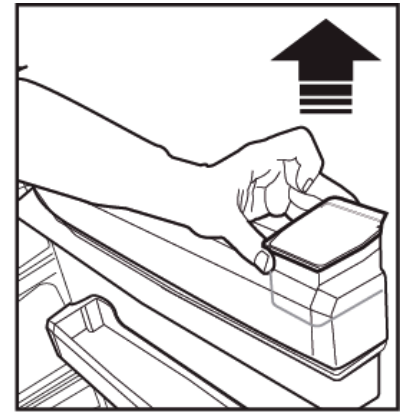


**i** Capacity of the water tank is 3 liters; do not overfill.

### Cleaning the water tank

1. Remove the water filling reservoir inside the door rack.
2. Remove the door rack by holding from both sides.
3. Grab the water tank from both sides and remove it with an angle of 45°C.
4. Remove the cover of the water tank and clean the tank.

**i** Components of the water tank and water dispenser should not be washed in dishwasher.

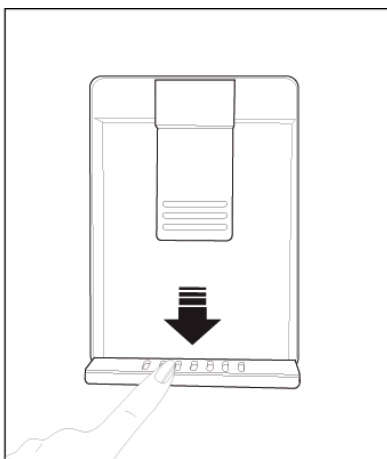


### Drip tray

Water that dripped while using the water dispenser accumulates in the spillage tray.

Remove the plastic filter as shown in the figure.

With a clean and dry cloth, remove the water that has accumulated.



## Freezing fresh food

- Wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packagings must be resistant to cold and humidity and they must be airtight. The packaging material of the food must be at a sufficient thickness and durability. Otherwise the food hardened due to freezing may puncture the packaging. It is important for the packaging to be closed securely for safe storage of the food.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.

- Please observe the following instructions to obtain the best results.
  1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
  2. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.
  3. Make sure raw foods are not in contact with cooked foods in the fridge.
  4. Maximum frozen food storage volume is achieved without using the drawers provided in the freezer compartment. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded on shelves without the use of the drawers.
  5. It is recommended that you place foodstuffs on top shelf of freezer for initial freezing.

Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Explanations
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. It is recommended to be used to maintain the quality of meat and fish products.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food.

## Recommendations for preservation of frozen food

- Pre-packed commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions in a frozen food storage compartment.

- To ensure that the high quality supplied by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, following points should be noted:

1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.

2. Ensure that contents of the package are labeled and dated.

3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

## Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

## Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg holder	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

## Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in the freezer in order to keep them in good quality.

The TSE norm requires (according to certain measurement conditions) the refrigerator to freeze at least 4.5 kg of foodstuff at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-liters of freezer volume.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

### **WARNING!** ⚠

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self-adhesive label
- Rubber rings
- Pen

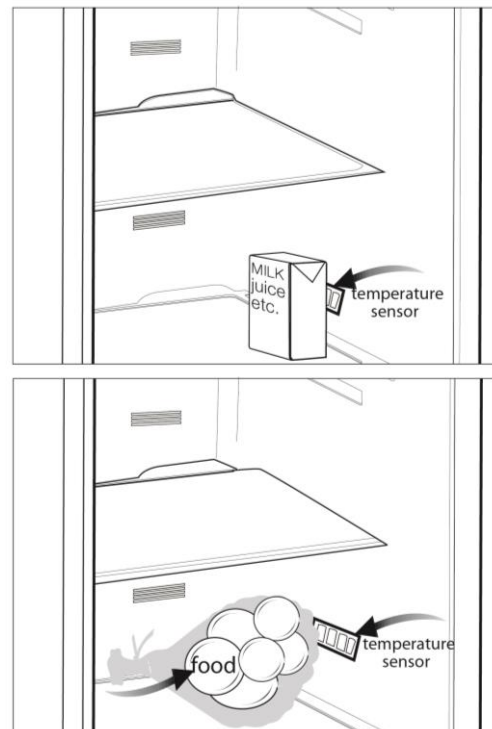
Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, dour, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing. Thawed out food must be consumed and must not be frozen again.

## Recommendations for the fresh food compartment

### \*optional

- Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.
- Do not place hot foods in the product.



## 6 Maintenance and cleaning

---

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

### Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

### **The refrigerator does not operate.**

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>>Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>>Check the fuse.

### **Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).**

- Ambient is very cold. >>>Do not install the refrigerator in places where the temperature falls below 10°C.
- Door has been opened frequently. >>>Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>>Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>>Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>>Close the door of the refrigerator.
- Thermostat is set to a very cold level. >>>Set the thermostat to a suitable level.

### **Compressor is not running**

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>>This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>>Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>>Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>>Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

### **The operation noise increases when the refrigerator is running.**

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

**The refrigerator is running frequently or for a long time.**

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>>It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>>When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>>Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>>Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>>Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

**Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.**

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

**Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.**

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

**Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.**

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

**Temperature in the fridge or freezer is very high.**

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>>Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>>This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.

<b>Vibrations or noise.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The floor is not level or stable. &gt;&gt;&gt; If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.</li> <li>• The items put onto the refrigerator may cause noise. &gt;&gt;&gt;Remove the items on top of the refrigerator.</li> </ul>
<b>There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
<b>Whistle comes from the refrigerator.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
<b>Condensation on the inner walls of refrigerator.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.</li> <li>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. &gt;&gt;&gt;Do not open the doors frequently. Close them if they are open.</li> <li>• Door is ajar. &gt;&gt;&gt;Close the door completely.</li> </ul>
<b>Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.</li> </ul>
<b>Bad odour inside the refrigerator.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• No regular cleaning is performed. &gt;&gt;&gt;Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.</li> <li>• Some containers or package materials may cause the smell. &gt;&gt;&gt;Use a different container or different brand packaging material.</li> <li>• Food is put into the refrigerator in uncovered containers. &gt;&gt;&gt;Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.</li> <li>• Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.</li> </ul>
<b>The door is not closing.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Food packages are preventing the door from closing. &gt;&gt;&gt;Replace the packages that are obstructing the door.</li> <li>• The refrigerator is not completely even on the floor. &gt;&gt;&gt;Adjust the feet to balance the refrigerator.</li> <li>• The floor is not level or strong. &gt;&gt;&gt;Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.</li> </ul>
<b>Crispers are stuck.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The food is touching the ceiling of the drawer. &gt;&gt;&gt;Rearrange food in the drawer.</li> </ul>



## Lea este manual de usuario antes de utilizar el aparato.

Estimado cliente:

Esperamos que este aparato, que ha sido fabricado en plantas dotadas de la más avanzada tecnología y sometido a los más estrictos procedimientos de control de calidad, le preste un servicio eficaz.

Por lo tanto, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guardar el manual como referencia. Si entrega el aparato a otro propietario, no olvide incluir el manual de usuario.




## El manual del usuario le ayudará a usar el aparato de manera rápida y segura.

- Lea el manual antes de instalar y poner en funcionamiento el aparato.
- Asegúrese de haber leído las instrucciones de seguridad.
- Conserve el manual en un sitio de fácil acceso, ya que podría necesitarlo en el futuro.
- Lea los otros documentos incluidos con el producto.

Recuerde que este manual de usuario también es aplicable a otros modelos. Las diferencias entre los modelos se identificarán en el manual.

## Explicación de los símbolos

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

-  Información importante o consejos útiles.
-  Advertencia sobre situaciones peligrosas para la vida y la propiedad.
-  Advertencia acerca de la tensión eléctrica.



### **ADVERTENCIA**

Con el fin de garantizar un funcionamiento normal de su frigorífico, que utiliza un refrigerante totalmente respetuoso con el medio ambiente, el R600a (inflamable sólo en ciertas condiciones), se deben observar las pautas siguientes:

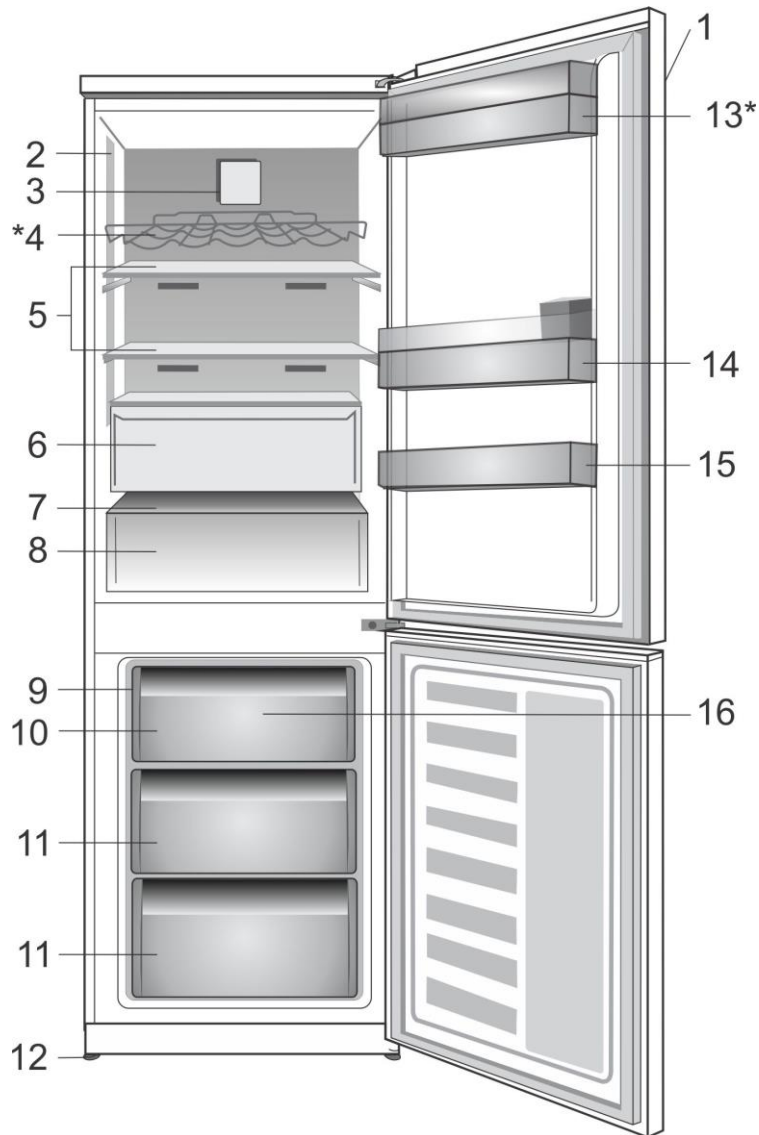
- No impedir la libre circulación del aire alrededor del electrodoméstico.
- Para acelerar el deshielo no se deben utilizar dispositivos mecánicos que no sean aquellos recomendados por el fabricante.
- No destruir el circuito de refrigeración.
- No utilizar aparatos eléctricos dentro del compartimento de aviso de alimentos que no sean los que pudiera haber recomendado el fabricante.

## CONTENIDOS

---

<b>1 Su frigorífico</b>	<b>3</b>	<b>4 Preparación</b>	<b>10</b>
<b>2 Avisos importantes sobre la seguridad</b>	<b>4</b>	<b>5 Uso del frigorífico</b>	<b>11</b>
Finalidad prevista.....	4	Panel indicador.....	11
Seguridad general.....	4	Doble sistema de enfriamiento:.....	13
Para aparatos equipados con dispensador de agua.....	6	Uso del dispensador de agua.....	14
Seguridad infantil.....	6	Congelación de alimentos frescos.....	16
Conformidad con la normativa WEEE y la eliminación del aparato al final de su vida útil.....	6	Recomendaciones para la conservación de alimentos congelados.....	17
Información sobre el embalaje.....	7	Deshielo.....	17
Advertencia sobre la seguridad y la salud.....	7	Colocación de los alimentos.....	17
Consejos para el ahorro de energía.....	7	Información sobre la congelación.....	18
<b>3 Instalación</b>	<b>8</b>	Recomendaciones para el compartimento de alimentos frescos.....	18
Puntos a tener en cuenta cuando cambie la ubicación del frigorífico.....	8	<b>6 Mantenimiento y limpieza</b>	<b>19</b>
Antes de encender el frigorífico.....	8	Protección de las superficies plásticas.....	19
Conexión eléctrica.....	8	<b>7 Resolución de problemas</b>	<b>20</b>
Eliminación del embalaje.....	9		
Eliminación de su viejo frigorífico.....	9		
Colocación e instalación.....	9		
Cambio de la bombilla de iluminación.....	9		
Cambio de la dirección de apertura de la puerta.....	9		
Ajuste de los pies.....	9		

# 1 Su frigorífico



- |   |  |
|---|--|
| 1. Panel de control                               | 10. Compartimento de congelación rápida                    |
| 2. Luz interior                                   | 11. Compartimentos de conservación de alimentos congelados |
| 3. Bandeja de alimentos frescos                   | 12. Pies delanteros ajustables                             |
| 4*. Botellero                                     | 13*. Compartimento de lácteos                              |
| 5. Estantes interiores ajustables                 | 14. Dispensador de agua                                    |
| 6. Compartimento de cero grados                   | 15. Estante para botellas                                  |
| 7. Tapa del contenedor de verdura controlado      | 16. Ventilador del congelador                              |
| 8. Contenedor de verdura Controlado               |  |
| 9. Soporte de bandeja de hielo y bandeja de hielo |  |
- \* Opcional**

**i** Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecúen a su aparato con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el aparato que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.

## 2 Información importante sobre seguridad

Lea con atención la siguiente información. No seguir sus indicaciones podría acarrear lesiones o daños materiales. En tal caso, las garantías y los compromisos de fiabilidad quedarían anulados.

Se proporcionarán piezas de recambio originales durante 10 años, después de la fecha de compra del producto.

### Finalidad prevista

Este aparato está diseñado para usarse en los siguientes entornos:

- interiores y entornos cerrados tales como domicilios particulares;
- Este aparato no se debe usar al aire libre.

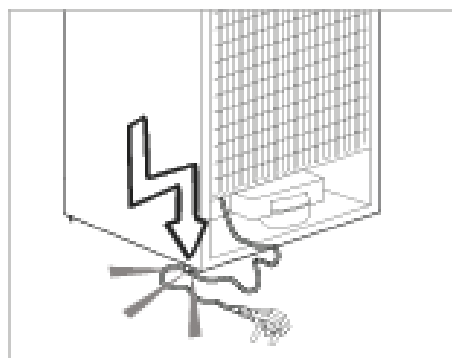
### Seguridad general

- Cuando desee deshacerse del aparato, le recomendamos que solicite a su servicio técnico autorizado la información necesaria a este respecto, así como la relación de entidades locales a las que puede dirigirse.
- En caso de dudas o problemas, diríjase a su servicio técnico autorizado. No intente reparar el frigorífico sin consultar con el servicio técnico, ni deje que nadie lo haga.
- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: ¡no consuma los helados o cubitos de hielo inmediatamente después de sacarlos del compartimento congelador! (Ya que podría sufrir daños en su boca a causa del frío.)

- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no deposite bebidas embotelladas o enlatadas en el compartimento congelador. Ya que podrían estallar.
- No toque con las manos los alimentos congelados, ya que podrían adherirse a ellas.
- Desenchufe su frigorífico antes de proceder a su limpieza o descongelación.
- Jamás utilice materiales de limpieza que usen vapor para limpiar o descongelar el frigorífico. El vapor podría entrar en contacto con los elementos eléctricos y causar cortocircuitos o descargas eléctricas.
- Jamás utilice elementos del frigorífico tales como la puerta como medio de sujeción o como escalón.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Evite dañar el circuito del refrigerante con herramientas cortantes o de perforación. El refrigerante que puede liberarse si se perforan los canales de gas del evaporador, los conductos o los recubrimientos de las superficies causa irritaciones en la piel y lesiones en los ojos.
- No cubra ni bloquee los orificios de ventilación de su frigorífico con ningún material.
- Deje la reparación de los aparatos eléctricos únicamente en manos de personal autorizado. Las reparaciones realizadas por personas incompetentes generan riesgos para el usuario.

- En caso de fallo o cuando vaya a realizar cualquier operación de reparación o mantenimiento, desconecte el frigorífico de la corriente apagando el fusible correspondiente o bien desenchufando el aparato.
- No desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable.
- Coloque las bebidas de mayor graduación alcohólica juntas y en posición vertical.
- No almacene en el frigorífico aerosoles que contengan sustancias inflamables o explosivos.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños o por personas con sus facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o bien que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que lo hagan bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad o bien tras haber recibido instrucciones de uso por parte de dichas personas.
- No utilice un frigorífico que haya sufrido daños. Consulte con el servicio de atención al cliente en caso de duda.
- La seguridad eléctrica de su frigorífico sólo estará garantizada si el sistema de toma de tierra de su domicilio se ajusta a los estándares.
- Desde el punto de vista de la seguridad eléctrica, es peligroso exponer el aparato a la lluvia, la nieve o el viento.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado en caso de que el cable de alimentación principal se dañe, para evitar cualquier peligro.
- Nunca enchufe el frigorífico en la toma de corriente durante su instalación. Existe peligro de lesiones graves e incluso de muerte.

- Este frigorífico está únicamente diseñado para almacenar alimentos. No debe utilizarse para ningún otro propósito.
- La etiqueta que contiene los datos técnicos del frigorífico se encuentra en la parte interior izquierda del mismo.
- Jamás conecte el frigorífico a sistemas de ahorro de electricidad, ya que podría dañarlo.
- Si el frigorífico está equipado con una luz azul, no la mire a través de dispositivos ópticos.
- En los frigoríficos de control manual, si se produce un corte del fluido eléctrico espere al menos 5 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.
- Cuando entregue este aparato a un nuevo propietario, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones.
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación al transportar el frigorífico. Doblar el cable podría causar un incendio. Nunca deposite objetos pesados encima del cable de alimentación.
- No toque el enchufe con las manos mojadas para conectar el aparato.



- No enchufe el frigorífico si el enchufe no encaja con firmeza en la toma de corriente de la pared.
- Por razones de seguridad, no pulverice agua directamente en las partes interiores o exteriores de este aparato.

- No rocíe cerca del frigorífico sustancias que contengan gases inflamables tales como gas propano para evitar riesgos de incendio y explosiones.
- Nunca coloque recipientes con agua sobre el frigorífico, ya que si se derraman, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No sobrecargue el frigorífico con alimentos. Si lo hace, al abrir la puerta del frigorífico los alimentos podrían caerse y provocar lesiones personales o dañar el frigorífico.
- Nunca coloque objetos sobre el frigorífico, ya que podrían caer al abrir o cerrar la puerta.
- No guarde en el frigorífico productos que necesiten un control preciso de la temperatura tales como vacunas, medicamentos sensibles al calor, materiales científicos, etc.
- Desenchufe el frigorífico si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. Un problema en el cable de alimentación podría causar un incendio.
- Limpie regularmente la punta del enchufe con un paño seco; de lo contrario podría provocarse un incendio.
- El frigorífico podría moverse si los pies no están adecuadamente asentados en el suelo. Fijar adecuadamente los pies del frigorífico en el suelo puede ayudar a evitar que se mueva.
- Cuando transporte el frigorífico, no lo aferre del asa de la puerta. De lo contrario, podría romperla.
- Cuando tenga que colocar el frigorífico cerca de otro frigorífico o congelador, deberá dejar un espacio entre ambos aparatos de 8 cm como mínimo. De lo contrario, podría formarse humedad en las paredes adyacentes.

## Para aparatos equipados con dispensador de agua;

La presión de la red de suministro de agua debe ser de un mínimo de 1 bar. La presión de la red de suministro de agua debe ser de 8 bares como máximo.


- Use agua potable únicamente.

## Seguridad infantil

- Si la puerta tiene cerradura, mantenga la llave fuera del alcance de los niños.
- Vigile a los niños para evitar que manipulen el aparato.

## Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil



El símbolo  sobre el producto o en el embalaje indican que el mismo no debe ser tratado como basura doméstica. En lugar de ello, debe ser trasladado al punto de recolección aplicable para el reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos. Al asegurar que este producto se elimine correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas tanto para el medio ambiente como para la salud que podrían, por otro lado, ser causados por la manipulación inadecuada de los desechos de este producto. Para obtener mayor información sobre el reciclado de este producto, por favor contáctese con su oficina local, su servicio de eliminación de desechos o con el negocio donde adquirió el producto.

## Información sobre el embalaje

El embalaje del aparato se fabrica con materiales reciclables, de acuerdo con nuestro Reglamento Nacional sobre Medio Ambiente. No elimine los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a un punto de recogida de materiales de embalaje designado por las autoridades locales.

### **No olvide...**

Que cualquier sustancia reciclada es una materia indispensable para la naturaleza y nuestro activo en riqueza nacional.

Si desea contribuir a la revaloración de los materiales de embalaje, puede consultarlo con las organizaciones medioambientales o las autoridades municipales de su localidad.

## Advertencia sobre la seguridad y la salud

### **Si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R600a:**

Este gas es inflamable. Por lo tanto, procure no dañar el sistema de enfriamiento ni sus conductos durante el uso o el transporte del aparato. En caso de daños, mantenga el aparato alejado de fuentes potenciales de ignición que puedan provocar que éste sufra un incendio, y ventile la estancia en la que se encuentre el aparato.

El tipo de gas utilizado en el aparato se indica en la placa de datos ubicada en la pared interior izquierda del frigorífico.

Jamás arroje el aparato al fuego.

## Consejos para el ahorro de energía

- No deje las puertas del frigorífico abiertas durante periodos largos de tiempo.
- No introduzca alimentos o bebidas calientes en el frigorífico.
- No sobrecargue el frigorífico, para no entorpecer la circulación del aire en su interior.
- No instale el frigorífico de forma que quede expuesto a la luz solar directa o cerca de aparatos que irradian calor tales como hornos, lavavajillas o radiadores. Mantenga su refrigerador, como mínimo, a 30 cm de las fuentes de calor y como mínimo, a 5 cm de los hornos eléctricos.
- Procure depositar los alimentos en recipientes cerrados.
- Productos equipados con compartimento congelador: puede disponer del máximo volumen para el depósito de alimentos retirando el estante o el cajón del congelador. El consumo energético que se indica para su frigorífico se ha calculado retirando el estante o el cajón del congelador y en condiciones de máxima carga. No existe ningún riesgo en la utilización de un estante o cajón según las formas o tamaños de los alimentos que se van a congelar.
- Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico; ahorrará energía y preservará la calidad de los alimentos.

### 3 Instalación

⚠ En caso de que la información proporcionada en el manual de instrucciones no se tenga en cuenta, el fabricante no se hará responsable de ello.

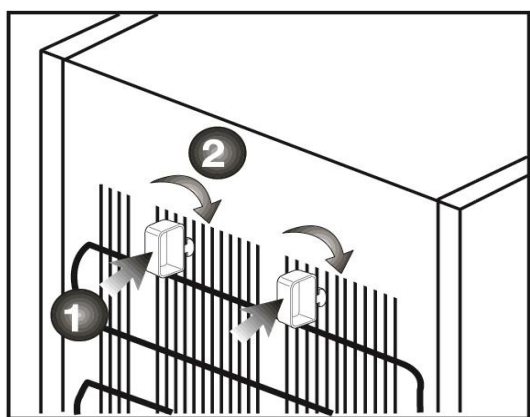
#### Puntos a tener en cuenta cuando cambie la ubicación del frigorífico

1. El frigorífico debe estar desenchufado. Antes de transportar el frigorífico, vacíelo y límpielo.
2. Antes de empaquetarlo de nuevo, los estantes, accesorios, cajones, etc. dentro del frigorífico deben fijarse con cinta adhesiva y asegurarse contra los golpes. El embalaje debe ligarse con una cinta gruesa o cuerdas de sonido y siga estrictamente las normas de transporte en el envoltorio.
3. Guarde el embalaje original para futuros traslados.

#### Antes de encender el frigorífico,

Verifique lo siguiente antes de empezar a usar el frigorífico:

1. Monte los dos espaciadores de plástico como se ilustra a continuación. Los espaciadores de plástico están pensados para mantener la distancia adecuada entre el frigorífico y la pared para garantizar la circulación de aire. (La ilustración se proporciona como una representación y no es idéntica a su producto.)



2. Limpie el interior del frigorífico de la forma recomendada en la sección "Mantenimiento y Limpieza".

3. Conecte el enchufe del aparato al toma de corriente de la pared. Cuando la puerta del frigorífico esté abierta, la luz interior del frigorífico se encenderá.

4. Cuando comienza a funcionar el compresor, se oye un sonido. El líquido y los gases contenidos en el sistema de refrigeración pueden también generar ruidos, incluso aunque el compresor no esté funcionando, lo cual es normal.

5. Es posible que las aristas delanteras del aparato se noten calientes al tacto. Esto es normal. Estas zonas deben permanecer calientes para evitar la condensación.

#### Conexión eléctrica

Conecte el frigorífico a una toma de corriente provista de toma de tierra y protegida por un fusible de la capacidad adecuada.

Importante:

La conexión debe cumplir con las normativas nacionales.

- El enchufe de alimentación debe ser fácilmente accesible tras la instalación.
- La seguridad eléctrica de su frigorífico sólo estará garantizada si el sistema de toma de tierra de su domicilio se ajusta a los estándares.
- La tensión indicada en la etiqueta ubicada en el lado interior izquierdo del frigorífico debe ser igual a la tensión de la red.
- **No use cables de extensión ni enchufes múltiples para conectar la unidad.**

⚠ En caso de que el cable de alimentación esté dañado, solicite su sustitución a un electricista cualificado.

⚠ ¡No ponga en funcionamiento el aparato hasta que esté reparado! ¡Existe riesgo de descargas eléctricas!



## Eliminación del embalaje

Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños. Manténgalos fuera de su alcance o deshágase de ellos clasificándolos según las instrucciones para la eliminación de residuos según las instrucciones indicadas por las autoridades locales. No los elimine junto con los residuos domésticos corrientes; deshágase de ellos en los puntos de recogida designados por las autoridades locales.

El embalaje del frigorífico se ha fabricado con materiales reciclables.

## Eliminación de su viejo frigorífico

Deshágase de su viejo frigorífico de manera respetuosa con el medio ambiente.

- Consulte las posibles alternativas a un distribuidor autorizado o al centro de recogida de residuos de su municipio.

Antes de proceder a la eliminación del frigorífico, corte el enchufe y, si las puertas tuvieran cierres, destrúyalos para evitar que los niños corran riesgos.

## Colocación e instalación

⚠ Si la puerta de entrada a la estancia donde va a instalar el frigorífico no es lo suficientemente ancha como para permitir su paso, solicite al servicio técnico que retire las puertas del frigorífico y lo pase de lado a través de la puerta.

1. Instale el frigorífico en un lugar en el que pueda utilizarse con comodidad.
2. Mantenga su frigorífico lejos de fuentes de calor, lugares húmedos y luz solar directa.
3. Para que el frigorífico funcione con la máxima eficacia, debe instalarse en una zona que disponga de una ventilación adecuada. Si el frigorífico va a instalarse en un hueco de la pared, debe dejarse un mínimo de 5 cm de separación con el techo y de 5 cm con las paredes. No coloque el aparato sobre objetos tales como alfombras o moquetas.
4. Coloque el frigorífico sobre una superficie lisa para evitar sacudidas.

## Cambio de la bombilla de iluminación

Para cambiar la bombilla/LED utilizada para iluminar el frigorífico, al servicio técnico autorizado.

Las bombillas de este electrodoméstico no sirven para la iluminación en el hogar. Su propósito es el de ayudar al usuario a colocar los alimentos en el frigorífico o congelador de forma cómoda y segura. Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a  $-20^{\circ}\text{C}$ .

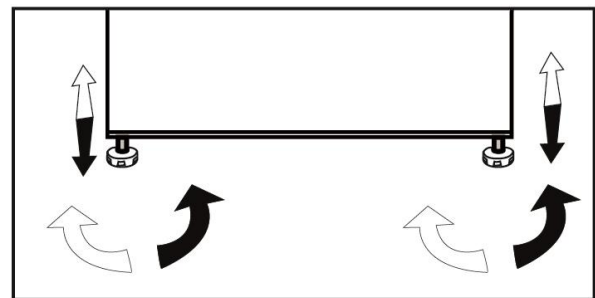
## Cambio de la dirección de apertura de la puerta

Puede cambiar la dirección de apertura de la puerta de su frigorífico en función del lugar en donde lo use. En tal caso, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más próximo.

## Ajuste de los pies

Si su frigorífico no está equilibrado:

Puede equilibrar el frigorífico girando los pies delanteros tal como se muestra en la ilustración. La esquina correspondiente al pie que está manipulando descenderá al girar el pie en la dirección de la flecha negra y se elevará al girarlo en la dirección opuesta. Le será más fácil realizar esta operación si le pide a alguien que levante ligeramente el frigorífico.

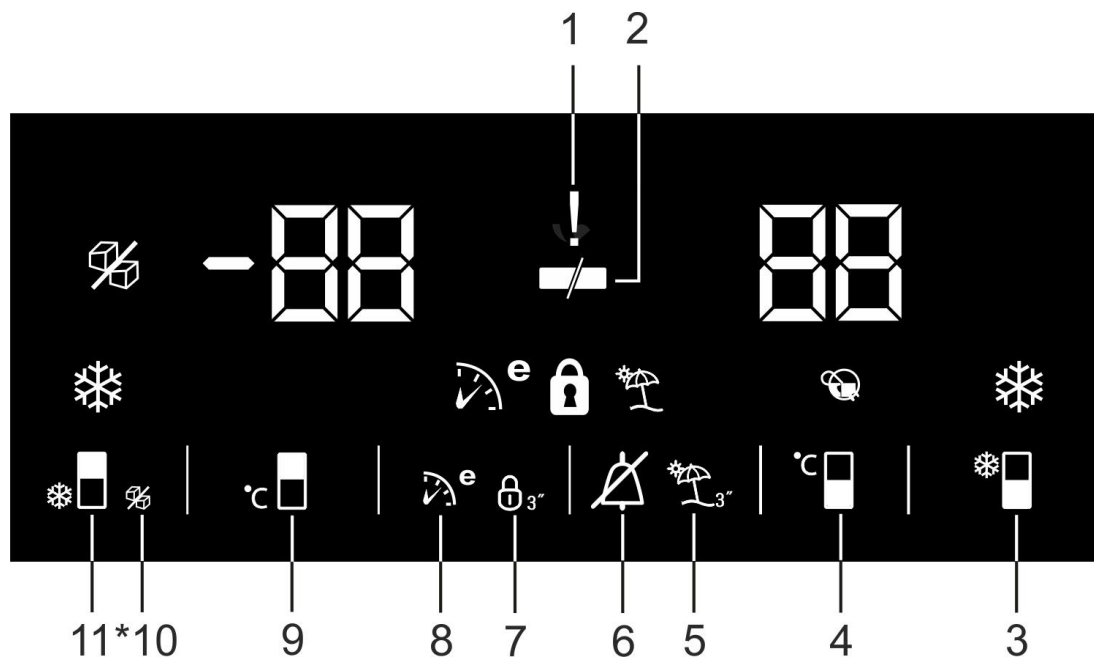


## 4 Preparación

---

- El frigorífico debe instalarse dejando una separación de por lo menos 30 cm respecto de fuentes de calor tales como quemadores, hornos, calefacciones o estufas y de por lo menos 5 cm respecto de hornos eléctricos, evitando asimismo su exposición directa a la luz solar.
- La temperatura ambiente de la estancia donde instale el frigorífico no debe ser inferior a 10°C. A temperaturas inferiores, el frigorífico puede ver reducida su eficacia.
- Verifique que el interior del frigorífico se limpie meticulosamente.
- En caso de que vaya a instalar dos frigoríficos uno al lado del otro, debe dejar una separación de por lo menos 2 cm entre ellos.
- Al utilizar el frigorífico por primera vez, siga las siguientes instrucciones referentes a las primeras seis horas.
- No abra la puerta con frecuencia.
- No deposite alimentos en el interior.
- No desenchufe el frigorífico. En caso de corte del suministro eléctrico ajeno a su voluntad, consulte las advertencias de la sección "Sugerencias para la solución de problemas".
- Guarde el embalaje original para futuros traslados.

## 5 Uso del frigorífico



### Panel indicador

El panel indicador le permite ajustar la temperatura y controlar as otras funciones relacionadas con el aparato sin abrir sus puertas. Basta con pulsar las inscripciones en los botones correspondientes para los ajustes de la función.

#### 1. Apagón/Temperatura alta / luz de advertencia de error

Esta luz ( ) se ilumina durante un apagón, fallos de alta temperatura y avisos de errores.

Durante apagones prolongados, parpadeará en el visor la temperatura más alta registrada que alcance el compartimento del congelado Después de comprobar los alimentos ubicados en el congelador ( ), pulse el botón de apagado para aclarar la advertencia. Por favor, consulte los «remedios aconsejados para la solución de problemas» si ve que la luz está iluminada.


#### 2. Función de ahorro de energía (pantalla apagada):


Si se mantienen las puertas cerradas de productos para una función de ahorro de energía mucho tiempo se activa automáticamente después de 1 hora de ahorro de energía y el símbolo se ilumina. ( ) Cuando la función de ahorro de energía se activa, todos los símbolos de la pantalla excepto el símbolo de ahorro de energía se apagarán. Cuando el modo de ahorro de energía está activo, si se pulsa cualquier botón o se abre la puerta, la función de ahorro de energía se cancelará y los símbolos en el visor volverán a su estado normal.


La función de ahorro de energía se activará durante la entrega desde la batería y no se puede cancelar.


**i** \*Optional: Las figuras de esta guía del usuario están diseñadas como borradores y pueden no coincidir perfectamente con su producto. Si su producto no incluye las partes pertinentes, la información pertenece a otros modelos.

### 3. Función de refrigeración rápida


Presione este botón para activar o desactivar la función de cocción rápida ()

 Use la función de enfriamiento rápido cuando desee enfriar con rapidez los alimentos depositados en el compartimento frigorífico. Si desea enfriar grandes cantidades de alimentos frescos, active esta función antes de depositar los alimentos en el aparato.



 Si no lo cancela, el enfriamiento rápido se cancelará automáticamente después de 1 hora o cuando el compartimento del frigorífico alcance la temperatura necesaria.

 En caso de apagón, esta función no se activará automáticamente con el restablecimiento del suministro eléctrico

### 4. Botón de ajuste de la temperatura del compartimento frigorífico

Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento frigorífico a 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1 y 8... respectivamente. Pulse este botón para ajustar la temperatura que desee para el compartimento frigorífico. ()

### 5. Función de Vacaciones:


Para activar la función de vacaciones, pulse este botón () durante 3 segundos, y la luz del modo de vacaciones () se activará.

Cuando la función de vacaciones está activa, aparece "- -" en el indicador de temperatura del compartimento frigorífico y este compartimento no enfría.



Cuando esta función está activa no es adecuado conservar alimentos en el compartimento frigorífico. El resto de compartimentos seguirán refrigerados a la temperatura ajustada para ellos.


Para cancelar esta función, pulse de nuevo el botón de la **función de Vacaciones**.

### 6. Aviso de desconexión de la alarma:


En caso de apagón/alarma de alta temperatura, pulse el botón de desconexión de alarma () para eliminar el aviso después de comprobar los alimentos en el compartimento del congelador.

### 7. Bloqueo de teclas

Pulse el botón de bloqueo de teclas () simultáneamente durante 3 segundos. () se iluminará y el modo de bloqueo de teclas se activará. Los botones no funcionarán si el modo de bloqueo de teclas está activo. Pulse el botón de bloqueo de teclas simultáneamente durante 3 segundos. El indicador de bloqueo de teclas se apagará y el modo de bloqueo de teclas se cancelará.


Pulse el botón de **bloqueo de teclas** para evitar modificar los ajustes de temperatura del frigorífico ()

### 8. Eco fuzzy

Pulse y mantenga pulsado el botón del eco difuso una vez para activar la función difusa eco. El frigorífico comenzará a funcionar en el modo más económico durante un mínimo de 6 horas y el indicador de uso económico se iluminará cuando esta función esté activa. () Pulse y mantenga pulsado el botón Eco-Fuzzy y manténgalo pulsado durante 3 segundos para activar la función eco fuzzy.

Esta luz se iluminará después de 6 horas cuando la función eco fuzzy esté activada.

### 9. Botón de ajuste de la temperatura del compartimento congelador

Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento congelador a -18,-19, -20,-21,-22,-23, -24, -18... respectivamente. Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento del frigorífico al valor deseado. ()

## **10. Indicador de apagado del Icematic (sólo en productos con máquina icematic)**

Indica si el Icematic está encendido o apagado. (0/03") Si está encendido, indica que el Icematic no está en funcionamiento. Para activar de nuevo el Icematic, mantenga pulsado el botón de activación/desactivación durante 3 segundos.

❶ El flujo de agua desde el depósito se detendrá al seleccionar esta función. No obstante, podrá seguir extrayendo del Icematic el hielo ya fabricado.

## **11. Función de congelado rápido/ botón de encendido-apagado icemático.**

Pulse brevemente este botón para activar o desactivar la función de enfriamiento rápido. Cuando active la función, el compartimento congelador se enfriará hasta alcanzar una temperatura inferior al valor fijado. (❶)

❶ Para activar o desactivar el Icematic, mantenga el botón pulsado durante 3 segundos (Sólo en productos con máquina icematic).

Use la función de congelación rápida cuando desee congelar con rapidez los alimentos depositados en el compartimento frigorífico. Si desea enfriar grandes cantidades de alimentos frescos, active esta función antes de depositar los alimentos en el aparato.

❶ Si no cancela manualmente la función de congelación rápida, ésta se cancelará automáticamente transcurridas 25 horas o bien una vez el compartimento frigorífico alcance la temperatura deseada.

❶ En caso de apagón, esta función no se activará automáticamente con el restablecimiento del suministro eléctrico.

## **Doble sistema de enfriamiento:**

Este frigorífico dispone de dos sistemas de enfriamiento independientes, uno para el compartimento de alimentos frescos y el otro para el compartimento congelador. De este modo, no se mezclan el aire del compartimento de alimentos frescos y el aire del compartimento congelador. Gracias a estos dos sistemas de enfriamiento independientes, la velocidad de enfriamiento es muy superior a la de otros frigoríficos. No se mezclan los olores de los compartimentos Y además se obtiene un ahorro de energía adicional porque el deshielo se realiza individualmente.

## Uso del dispensador de agua

### \*opcional

**i** Es normal que los primeros vasos de agua servidos por el dispensador estén calientes.

**i** Si no ha usado el dispensador de agua durante un periodo de tiempo prolongado, no consuma los primeros vasos de agua.

1. Presione la palanca del dispensador de agua con el vaso. Si está usando un vaso blando de plástico, le será más fácil empujar la palanca con la mano.

2. Una vez haya llenado el vaso hasta el nivel que desee, suelte la palanca.

**i** Por favor, tenga en cuenta que el caudal de agua que suministra el dispensador depende del recorrido de la palanca. A medida que el nivel del agua en su copa o vaso llegue al borde, reduzca suavemente la presión ejercida sobre la palanca con el fin de evitar el rebosamiento. Si presiona la palanca levemente el agua goteará, es bastante normal, no se trata de un fallo.

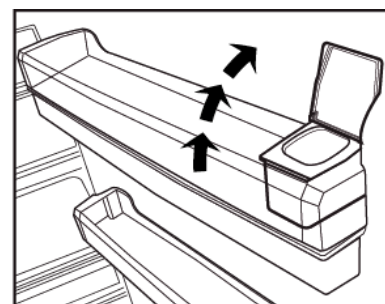
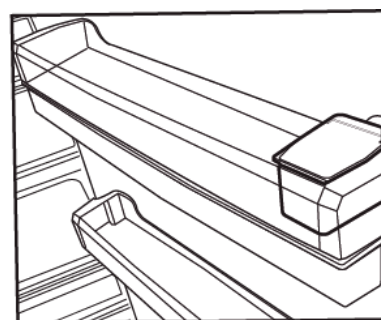
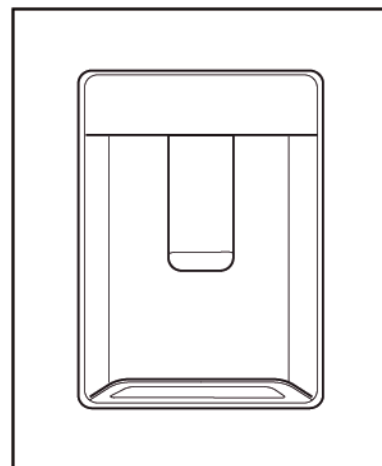
### Llenar el depósito del dispensador de agua

El depósito de agua se encuentra dentro de la bandeja de la puerta.

1. Abra la tapa del depósito.
2. Llene el depósito con agua potable.
3. Cierre la cubierta.

**i** No vierta en el depósito de agua ningún otro líquido que no sea agua; las bebidas tales como los zumos de frutas, bebidas carbonatadas o bebidas alcohólicas no son adecuadas para el dispensador de agua. El dispensador de agua quedará dañado de forma irreparable si se utilizan dichos líquidos. La garantía no cubre estos usos. Algunas sustancias químicas y aditivos que contienen esos tipos de bebidas/líquidos pueden dañar el depósito de agua.

**i** Utilice únicamente agua potable limpia.

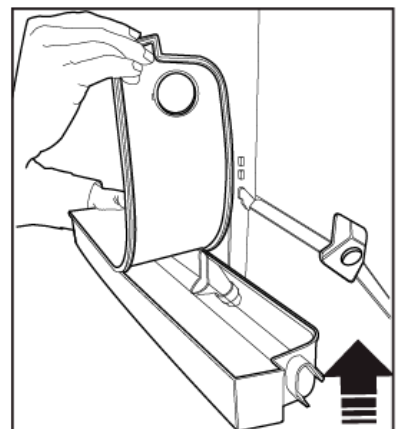
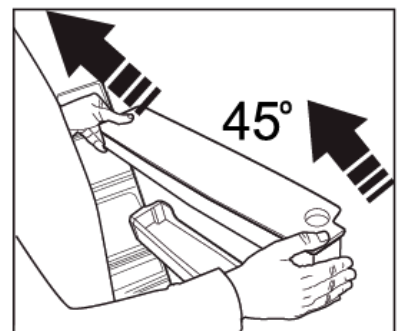
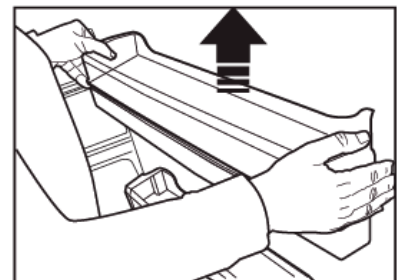
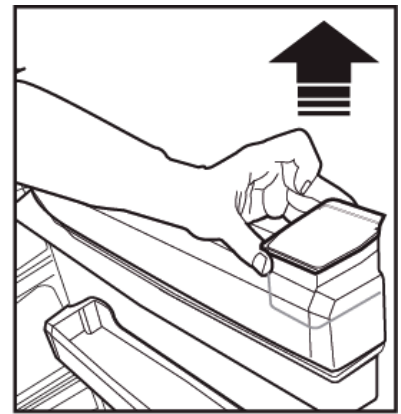


**i** La capacidad del depósito de agua es de 3 litros, no lo llene excesivamente.

### Limpeza del depósito de agua

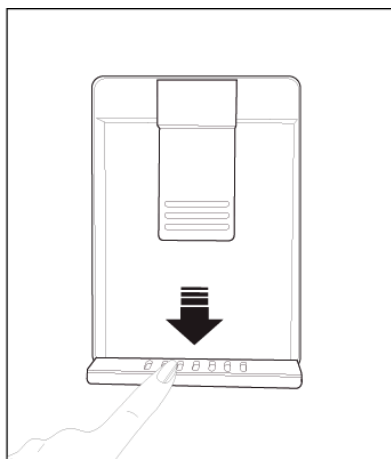
1. Retire el depósito de llenado de agua del interior de la rejilla de la puerta.
2. Retire la rejilla de la puerta sujetando por ambos lados.
3. Sujete el depósito de agua por ambos lados y retírelo en un ángulo de 45°C.
4. Retire la tapa del depósito y limpie el depósito.

**i** Los componentes del depósito de agua y del dispensador de agua no deben lavarse en el lavavajillas.



### Bandeja de goteo

El agua que gotea durante el uso del dispensador de agua se acumula en la bandeja de derramamiento. Retire el filtro de plástico tal y como se muestra en la figura. Enjuague el agua acumulada con un trapo limpio y seco.



## **Congelación de alimentos frescos**

- Envuelva o cubra los alimentos antes de colocarlos en el frigorífico.
- Los alimentos calientes deben dejarse enfriar hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirlos en el frigorífico.
- Los alimentos que vayan a congelar deben ser frescos y estar en buen estado.
- Los alimentos deben dividirse en porciones basadas en las necesidades de consumo de la familia.
- Los alimentos deben empaquetarse herméticamente para evitar que se sequen, incluso aunque vayan a guardarse durante poco tiempo.
- Los materiales utilizados para empaquetar alimentos deben ser resistentes al frío y a la humedad, y además deben ser herméticos. El envoltorio de los alimentos debe tener un grosor y una resistencia suficientes. De lo contrario, los alimentos endurecidos por la congelación podrían perforar el envoltorio. Es importante que el envase de los alimentos esté bien cerrado para un correcto almacenamiento.
- Consuma inmediatamente los alimentos recién descongelados, y en ningún caso los vuelva a congelar.
- Si se introducen alimentos calientes en el compartimento congelador, se obliga al sistema de enfriamiento a funcionar de forma continua hasta congelarlos totalmente.

● Para obtener los mejores resultados, se deben tener en cuenta las siguientes instrucciones.

- 1.** No congele cantidades demasiado grandes de una sola vez. La calidad de los alimentos se conserva mejor si la congelación alcanza su interior lo antes posible.
- 2.** Ponga especial cuidado en no mezclar alimentos ya congelados con alimentos frescos.
- 3.** Asegúrese de que los alimentos crudos no y los alimentos cocinados no estén en contacto en el frigorífico.
- 4.** El volumen máximo de almacenamiento de alimentos congelados se obtiene sin utilizar los cajones del compartimento congelador. El consumo energético declarado para el frigorífico corresponde al funcionamiento con el compartimento congelador lleno y sin utilizar los cajones.
- 5.** Se recomienda que coloque alimentos en la parte superior del congelador para el primer congelado.



Ajuste del compartimento congelador	Ajuste del compartimento frigorífico	Explicaciones
-18°C	4°C	Estos son los valores de uso recomendados.
-20, -22 o -24 °C	4°C	Se recomiendan estos valores cuando la temperatura ambiente rebase los 30 °C.
Congelación rápida	4°C	Se utiliza para congelar los alimentos rápidamente. Se recomienda su uso para conservar la calidad de las carnes y pescados.
-18°C o menos	2°C	Si cree que el compartimento frigorífico no está suficientemente frío debido a las altas temperaturas ambientales o por la frecuente apertura y cierre de la puerta.
-18°C o menos	Refrigeración rápida	Puede utilizarlo cuando haya un exceso de carga en el compartimento o bien si desea enfriar sus alimentos rápidamente. Se recomienda activar la función de enfriamiento rápido 4-8 horas antes de colocar los alimentos.

## Recomendaciones para la conservación de alimentos congelados

- Los alimentos congelados ya envasados disponibles en los comercios deben almacenarse de acuerdo con las instrucciones de su fabricante respecto de la conservación en un compartimento congelador.
- Si desea garantizar el mantenimiento de la alta calidad de los alimentos congelados suministrados por el fabricante y almacenados por el comercio, tenga en cuenta lo siguiente:
  1. Coloque los paquetes de alimentos congelados en el congelador lo antes posible tras su compra.
  2. Asegúrese de que los contenidos del paquete tengan etiqueta y fecha.
  3. Respete las fechas de caducidad indicadas en los envases.

## Deshielo

El compartimento del congelador se deshiela de manera automática.

## Colocar los alimentos

Estantes del compartimento congelador	Alimentos congelados diversos tales como carnes, pescados, helados, verduras, etc.
Huevera	Huevos
Estantes del compartimento frigorífico	Alimentos en cazuelas, platos cubiertos y recipientes cerrados
Estantes de la puerta del compartimento frigorífico	Alimentos o bebida en envases pequeños (leche, zumos de frutas, cerveza, etc.)
Cajón de frutas y verduras	Verduras y frutas
Compartimento de alimentos frescos	Productos delicados (queso, mantequilla, embutidos, etc.)

## Información sobre la congelación

Los alimentos deben congelarse lo más rápido posible con el fin de mantenerlos en las mejores condiciones de calidad.

Las normas TSE exigen (de acuerdo con ciertas condiciones de medición) que el frigorífico congele al menos 4,5 kg de alimentos por cada 100 litros de volumen del congelador a una temperatura ambiente de 32°C y una temperatura interior de -18°C o inferior en menos de 24 horas.

Los alimentos sólo pueden conservarse durante periodos prolongados de tiempo a temperaturas de -18°C o menos.

Los alimentos frescos pueden conservarse durante muchos meses en el congelador a temperaturas de -18 °C o menos.

### ADVERTENCIA: ⚠

- Los alimentos deben dividirse en porciones basadas en las necesidades de consumo de la familia.
- Los alimentos deben empaquetarse herméticamente para evitar que se sequen, incluso aunque vayan a guardarse durante poco tiempo.

Materiales necesarios para el empaquetado:

- Cinta adhesiva resistente al frío
- Etiqueta autoadhesiva
- Gomas elásticas
- Bolígrafo

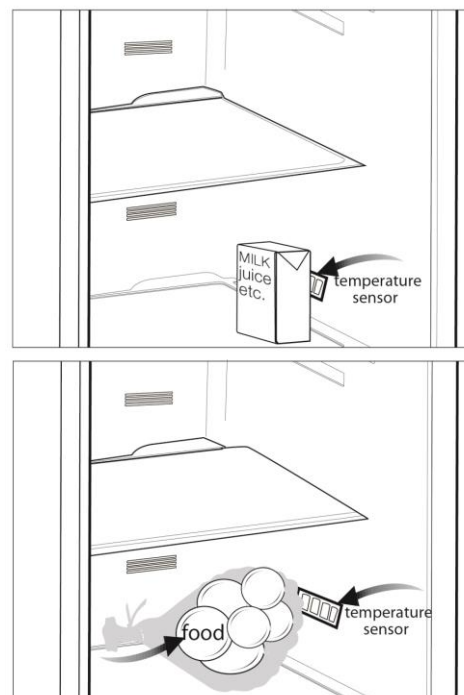
Los materiales utilizados para empaquetar alimentos deben ser a prueba de desgarrones y resistentes al frío, la humedad, los olores, los aceites y los ácidos.

No deje que los alimentos entren en contacto con alimentos previamente congelados, con el fin de evitar que éstos puedan descongelarse parcialmente. Los alimentos ya descongelados deben consumirse y no congelarse de nuevo.

## Recomendaciones para el compartimento de alimentos frescos

### \*opcional

- No permita que los alimentos estén en contacto con el sensor de temperatura del compartimento de alimentos frescos. Para que el compartimento de alimentos frescos mantenga la temperatura ideal de conservación, evite que los alimentos obstruyan el sensor de temperatura.
- No almacene alimentos en el frigorífico.



## 6 Mantenimiento y limpieza

- ⚠ No utilice nunca gasolina, benceno o sustancias similares para la limpieza.
- ⚠ Le recomendamos desenchufar el aparato antes de proceder a su limpieza.
- ⚠ No utilice nunca para la limpieza instrumentos afilados o sustancias abrasivas, jabones, limpiadores domésticos, detergentes ni ceras abrillantadoras.
- ℹ Limpie el armario del frigorífico con agua tibia y séquelo con un paño.
- ℹ Para limpiar el interior y secarlo, utilice un paño humedecido en un vaso grande de agua con una cucharadita de bicarbonato sódico disuelta y séquelo.
- ⚠ Asegúrese de que no penetre agua en el alojamiento de la lámpara ni en otros elementos eléctricos.
- ⚠ Si no va a utilizar el frigorífico durante un periodo prolongado, desenchúfelo, retire todos los alimentos, límpielo y deje la puerta entreabierta.
- ℹ Compruebe regularmente los cierres herméticos de la puerta para asegurarse de que estén limpios y sin restos de alimentos.
- ⚠ Para extraer las bandejas de la puerta, retire todo su contenido y, a continuación, simplemente empuje la bandeja hacia arriba desde su base.

⚠ Nunca use agentes de limpieza o agua que contengan cloro para limpiar las superficies exteriores y los cromados del producto. El cloro corroe dichas superficies metálicas.

### Protección de las superficies de plástico

ℹ No deposite aceites líquidos o alimentos aceitosos en recipientes no cerrados ya que dañarán las superficies de plástico de su frigorífico. En caso de derrame de aceite sobre las superficies de plástico, limpie y enjuague con agua caliente la parte afectada de inmediato.

## 7 Resolución de problemas

Le rogamos consulte la siguiente lista antes de llamar al servicio técnico. Puede ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye problemas frecuentes no achacables a defectos en materiales o manufactura. Es posible que algunas de las características mencionadas no estén presentes en su aparato.

### **El frigorífico no funciona.**

- El enchufe no está insertado en la toma de corriente. >>> Inserte el enchufe con firmeza en la toma de corriente.
- El fusible del enchufe al cual ha conectado el frigorífico están fundidos >>> Compruebe el fusible.

### **Condensación en la pared lateral del compartimento frigorífico (MULTIZONA, CONTROL DE FRÍO y FLEXI ZONA).**

- El ambiente es muy frío. >>> No instale el frigorífico en lugares en donde la temperatura sea inferior a los 10°C.
- La puerta se ha abierto con frecuencia. >>> No abra y cierre las puertas del frigorífico con frecuencia.
- El ambiente es muy húmedo. >>> No instale el frigorífico en lugares con una humedad muy alta.
- Se almacenan alimentos que contienen líquidos en recipientes abiertos. >>> No guarde los alimentos con contenidos líquidos en recipientes cerrados.
- La puerta del frigorífico se ha dejado entreabierta. >>> Cierre la puerta del frigorífico.
- El termostato está ajustado a un nivel muy bajo. >>> Ajuste el termostato a un nivel adecuado.

### **El compresor no funciona**

- El dispositivo térmico protector del compresor saltará en caso de un corte súbito de energía o de idas y venidas de la corriente, ya que la presión del refrigerante en el sistema de enfriamiento aún no se ha estabilizado. Su frigorífico se pondrá en marcha transcurridos unos 6 minutos. Llame al servicio técnico si su frigorífico no se pone en marcha transcurrido ese periodo.
- El frigorífico se encuentra en el ciclo de descongelación. >>> Esto es normal en un frigorífico con descongelación automática. El ciclo de descongelación se produce de forma periódica.
- El aparato no está enchufado. >>> Asegúrese de que el enchufe esté colocado en la toma.
- La temperatura no se ha fijado correctamente. >>> Seleccione un valor de temperatura adecuado.
- Hay un apagón. >>> El frigorífico vuelve a operar con normalidad una vez restablecida la alimentación eléctrica.

### **El nivel de ruidos propios del funcionamiento se incrementa cuando el frigorífico está en marcha.**

- El rendimiento del frigorífico puede cambiar en función de las variaciones en la temperatura ambiente. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.

### **El frigorífico entra en funcionamiento con frecuencia o durante periodos prolongados.**

- Puede que su nuevo aparato sea más grande que el anterior. Los frigoríficos de mayor tamaño funcionan durante periodos de tiempo más largos.
- Puede que la temperatura ambiente sea alta. >>>Es normal que el aparato funcione durante periodos de tiempo más largos si hace calor.
- Es posible que haya enchufado el frigorífico o bien lo haya cargado de alimentos recientemente.  
>>>Cuando el frigorífico se ha enchufado o cargado con alimentos recientemente, le costará más alcanzar la temperatura fijada. Esto es normal.
- Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. >>> No deposite alimentos calientes en el interior del frigorífico.
- Puede que las puertas se abran con frecuencia o se hayan dejado entreabiertas por un tiempo prolongado. >>>El aire caliente que ha penetrado en el frigorífico hace que éste funcione durante más tiempo. No abra las puertas con frecuencia.  
La puerta del compartimento frigorífico o congelador se ha dejado entreabierta.>>>Compruebe que las puertas estén totalmente cerradas.
- El aparato está ajustado a una temperatura muy baja. >>>Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más alto y espere a que se alcance dicha temperatura.
- Es posible que la junta de la puerta del compartimento frigorífico o congelador esté sucia, desgastada, rota o no asentada correctamente. >>> Limpie o sustituya la junta. Una junta rota o dañada hace que el frigorífico funcione durante más tiempo con el fin de mantener la temperatura actual.

### **La temperatura del congelador es muy baja, mientras que la del frigorífico es correcta.**

- La temperatura del congelador está ajustada a un valor muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del congelador a un valor más alto y compruébelo.

### **La temperatura del frigorífico es muy baja, mientras que la del congelador es suficiente.**

- La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más alto y compruébelo.

### **Los alimentos depositados en los cajones del compartimento frigorífico se han congelado.**

- La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy alto. >>> Ajuste la temperatura del congelador a un valor más bajo y compruébelo.

### **La temperatura del congelador o del frigorífico es muy alta.**

- La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy alto. >>> El valor de la temperatura del compartimento frigorífico afecta a la temperatura del congelador. Cambie las temperaturas del frigorífico o el congelador y espere hasta que los compartimentos pertinentes alcancen una temperatura suficiente.
- Las puertas se abren con frecuencia o se han dejado entreabiertas durante un tiempo prolongado. >>>No abra las puertas con frecuencia.
- La puerta está entreabierta. >>>Cierre la puerta del todo.
- El frigorífico se ha enchufado o se ha cargado de alimentos recientemente.>>>Esto es normal.  
Cuando el frigorífico se ha enchufado o cargado con alimentos recientemente, le costará más alcanzar la temperatura fijada.
- Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. >>> No deposite alimentos calientes en el interior del frigorífico.

<b>Vibraciones o ruidos.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El suelo no está nivelado o no es estable. &gt;&gt;&gt;Si el frigorífico oscila al moverlo lentamente, equilíbrela ajustando los pies. Compruebe además que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.</li> <li>• Los objetos colocados sobre el frigorífico pueden hacer ruido. &gt;&gt;&gt;Retire los elementos de la parte superior del frigorífico.</li> </ul>
<b>Pueden oírse ruidos como si un líquido fluyera, se pulverizara, etc.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los líquidos y gases fluyen en función de los principios de funcionamiento del frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> </ul>
<b>El frigorífico emite silbidos.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se utilizan ventilador para enfriar el frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> </ul>
<b>Condensación en las paredes interiores del frigorífico.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El tiempo cálido y húmedo aumenta la formación de hielo y la condensación. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> <li>• Las puertas se abren con frecuencia o se han dejado entreabiertas durante un tiempo prolongado. &gt;&gt;&gt;No abra las puertas con frecuencia. Cíerrelas si están abiertas.</li> <li>• La puerta está entreabierta. &gt;&gt;&gt;Cierre la puerta del todo.</li> </ul>
<b>Hay humedad en el exterior del frigorífico o entre las puertas.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede haber humedad en el aire; es algo bastante normal en lugares húmedos. Cuando el grado de humedad descienda, la condensación desaparecerá.</li> </ul>
<b>Mal olor en el interior del frigorífico.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se realiza ninguna limpieza regular. &gt;&gt;&gt; Limpie el interior del electrodoméstico de forma regular con una esponja empapada en agua tibia o carbonato disuelto en agua.</li> <li>• Es posible que el olor provenga de algún recipiente o envoltorio. &gt;&gt;&gt;Utilice otro recipiente o materiales para envolver de una marca diferente.</li> <li>• Se almacenan en el frigorífico alimentos en recipientes no cubiertos.&gt;&gt;&gt;Mantenga los alimentos en contenedores cerrados. Los microorganismos que proliferan en los envases no cubiertos pueden causar malos olores.</li> <li>• Retire del frigorífico los alimentos cuya fecha de caducidad haya vencido y estén en mal estado.</li> </ul>
<b>La puerta no cierra.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los paquetes de alimentos impiden que las puertas se cierren. &gt;&gt;&gt; Sustituya los paquetes que estén obstruyendo la puerta.</li> <li>• El frigorífico no se asienta completamente vertical sobre el suelo.&gt;&gt;&gt;Ajuste los pies para equilibrar el frigorífico.</li> <li>• El suelo no está equilibrado o no es sólido. &gt;&gt;&gt;Compruebe además que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.</li> </ul>
<b>Los cajones están atascados.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que algún alimento toque el techo del cajón. &gt;&gt;&gt;Cambie la distribución de los alimentos en el cajón.</li> </ul>

## Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Droży Klienci,

Mamy nadzieję, że nasz wyrób, wyprodukowany w nowoczesnym zakładzie i sprawdzony według najbardziej drobiazgowych procedur kontroli jakości, będzie Wam dobrze służył.

Dlatego prosimy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi chłodziarki przed jej użyciem i zachować ją do późniejszego wglądu. Przy przekazaniu tej chłodziarki komuś innemu, prosimy także przekazać tę instrukcję.




### Niniejsza instrukcja obsługi pomoże korzystać z tej chłodziarki sprawnie i bezpiecznie.

- Proszę przeczytać tę instrukcję przed zainstalowaniem i uruchomieniem chłodziarki.
- Prosimy na pewno przeczytać wskazówki na temat bezpieczeństwa.
- Prosimy przechowywać tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, bo może się przydać później.
- Prosimy przeczytać również inne dokumenty dostarczone wraz z chłodziarką.

Zwracamy uwagę, że instrukcja ta odnosi się także do kilku innych modeli. Różnice pomiędzy modelami zostaną wskazane w instrukcji.

### Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi używa się następujących symboli:

-  Ważne informacje i przydatne wskazówki.
-  Ostrzeżenie przed zagrożeniem życia i mienia.
-  Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.



### **UWAGA!**

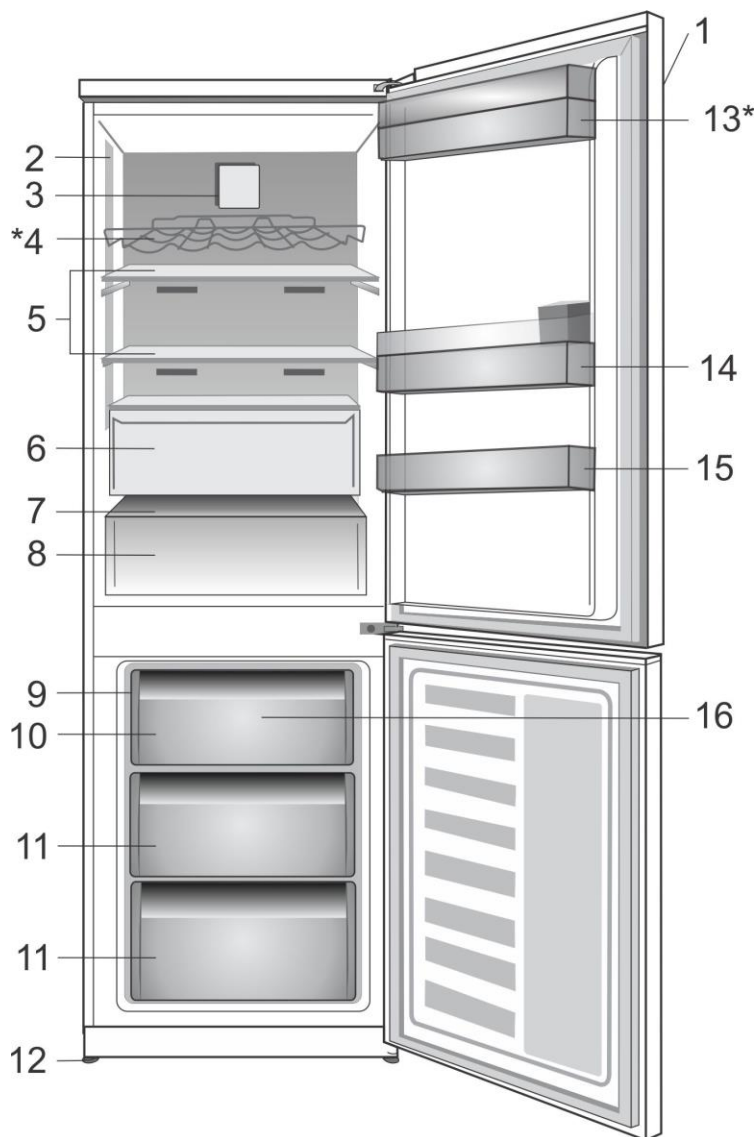
Aby zapewnić normalną pracę tej, wykorzystującej całkowicie przyjazny środowisku (łatwopalny tylko w pewnych warunkach) środek chłodniczy R600a, chłodziarko-zamrażarki, należy przestrzegać następujących zasad:

- ♦ Nie należy blokować swobodnego przepływu powietrza wokół chłodziarko-zamrażarki.
- ♦ W celu przyspieszenia rozmrażania nie należy używać żadnych innych urządzeń mechanicznych niż zalecane przez producenta.
- ♦ Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego.
- ♦ Wewnątrz komory przechowywania żywności nie należy używać żadnych innych urządzeń elektrycznych niż ewentualnie zalecanych przez producenta.

<b>1 Oto Wasza chłodziarka</b>	<b>3</b>	<b>4 Przygotowanie</b>	<b>10</b>
<b>2 Ważne zasady bezpieczeństwa</b>	<b>4</b>	<b>5 Obsługa chłodziarki</b>	<b>11</b>
Zamierzone przeznaczenie.....	4	Panel wskaźników.....	11
Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	4	Korzystanie z dozownika wody.....	14
Dotyczy modeli z dozownikiem wody...	6	Zamrażanie żywności świeżej .....	16
Bezpieczeństwo dzieci.....	6	Zalecenia co do przechowywania	
Zgodność z przepisami WEEE i		mrożonek.....	17
utyliczacja zużytej chłodziarki.....	6	Rozmrażanie.....	17
Informacje na opakowaniu.....	7	O głębokim zamrażaniu .....	18
Ostrzeżenie HCA.....	7	Zalecenia co do komory na żywność	
Co robić, aby oszczędzać energię.....	7	świeżą.....	18
<b>3 Instalacja</b>	<b>8</b>	<b>6 Konserwacja i czyszczenie</b>	<b>19</b>
Na co należy zwrócić uwagę przy		Jak unikać nieprzyjemnych	
przenoszeniu chłodziarki.....	8	zapachów.....	19
Przed uruchomieniem chłodziarki.....	8	Zabezpieczenia powierzchni	
Połączenia elektryczne.....	8	plastykowych.....	19
Utylizacja opakowania.....	9	<b>7 Rozwiązywanie problemów</b>	<b>20</b>
Utylizacja starej chłodziarki.....	9	Gwarancja jakości .....	23
Ustawienie i instalacja.....	9		
Wymiana lampki oświetlenia.....	9		
Nastawianie nóżek.....	9		



# 1 Otu chłodziarka



- |   |  |
|---|--|
| 1. Panel wskaźników                     | 10. Komora szybkiego zamrażania                |
| 2. Oświetlenie wewnętrzne               | 11. Komory do przechowywania żywności mrożonej |
| 3. Wentylator komory chłodzenia         | 12. Nastawiane nóżki przednie                  |
| 4*. Podpěra na láhve vína               | 13*. Pojemnik na nabiał                        |
| 5. Nastawialne półki komory chłodziarki | 14. Zbiornik dozownik wody                     |
| 6. Komora schładzania                   | 15. Półka                                      |
| 7. Pokrywa bin kontrolowany warzyw      | 16. Wentylator komory zamrażania               |
| 8. Kontrolowane bin warzyw              |  |
| 9. Podpory tacki na lód i tacka na lód  |  |

**\* Opcjonalnie**

**i** Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać Waszemu modelowi chłodziarki. Jeśli pewnych części nie ma w Waszej chłodziarce, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

## 2 Ważne ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa

Prosimy przeczytać następujące ostrzeżenia.

Niestosowanie się do tej informacji może spowodować obrażenia lub szkody materialne.

W takim przypadku tracą ważność wszelkie gwarancje i zapewnienia niezawodności.

Oryginalne części zamienne będą dostępne przez 10 lat od daty zakupu produktu.

### Zamierzone przeznaczenie

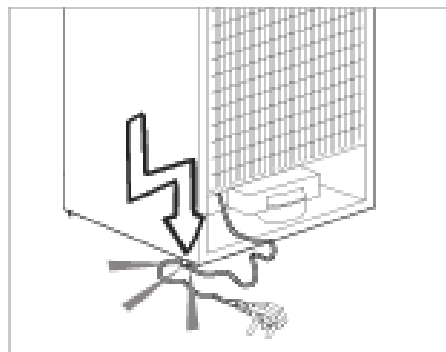
- Chłodziarka jest przeznaczona do używania we wnętrzach i obszarach zamkniętych, takich jak domy;
- w zamkniętych pomieszczeniach roboczych, takich jak sklepy i biura;
- w zamkniętych pomieszczeniach mieszkalnych, takich jak domy w gospodarstwach wiejskich, hotele i pensjonaty.
- Nie należy używać jej na dworze.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Gdy zechcecie pozbyć się tego urządzenia/zezłomować je, zalecamy skonsultowanie się z autoryzowanym serwisem, aby uzyskać potrzebne informacje i poznać kompetentne podmioty.
- W sprawach wszelkich pytań i problemów związanych z tą chłodziarką konsultujcie się z Waszym autoryzowanym serwisem. Bez powiadomienia autoryzowanego serwisu nie interweniujcie sami i nie pozwalajcie interweniować innym w funkcjonowanie chłodziarki.
- Dotyczy modeli z zamrażalnikiem: Nie jedzcie lodów ani kostek lodu bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażalnika! (Może to spowodować odmrożenia w ustach).

- Dotyczy modeli z zamrażalnikiem: Nie wkładajcie do zamrażalnika napojów w butelkach ani w puszkach. Mogą wybuchnąć.
- Nie dotykajcie palcami mrożonej żywności, bo może do nich przyłgnąć.
- Przed czyszczeniem lub rozmrażaniem chłodziarki wyjmujcie jej wtyczkę z gniazdka.
- Do czyszczenia i rozmrażania chłodziarki nie wolno stosować pary ani środków czyszczących w tej postaci. W takich przypadkach para może zetknąć się z częściami urządzeń elektrycznych i spowodować zwarcie albo porażenie elektryczne.
- Nie wolno używać żadnych części chłodziarki, takich jak drzwiczki, jako podpory ani stopnia.
- Wewnątrz chłodziarki nie wolno używać urządzeń elektrycznych.
- Nie wolno uszkadzać obwodu chłodzącego, w którym krąży środek chłodzący, narzędziami do wiercenia i cięcia. Środek chłodzący, który może wybuchnąć skutkiem przedziurawienia przewodów gazowych parownika, przedłużeń rur lub powłok powierzchni, powoduje podrażnienia skóry lub obrażenia oczu.
- Nie przykrywajcie żadnym materiałem ani nie blokujcie otworów wentylacyjnych w chłodziarce.
- Urządzenia elektryczne mogą naprawiać tylko osoby z uprawnieniami. Naprawy wykonywane przez osoby niekompetentne stwarzają zagrożenie dla użytkowników.
- W razie jakiegokolwiek awarii, a także w trakcie prac konserwacyjnych lub napraw, odłączcie chłodziarkę od zasilania z sieci, wyłączając odnośny bezpiecznik albo wyjmując wtyczkę z gniazdka.

- Wyjmując przewód zasilający z gniazdka, należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Napoje o wyższej zawartości alkoholu wkładajcie do chłodziarki w dokładnie zamkniętych naczyniach i w pozycji pionowej.
- Nie wolno przechowywać w chłodziarce puszek do rozpylania substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania chłodziarki nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków poza zalecanymi przez jej producenta.
- Wyrób ten nie jest przeznaczony do użytku osób o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności (w tym dzieci), o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie uruchamiajcie chłodziarki, jeśli jest uszkodzona. W razie jakichkolwiek obaw skontaktujcie się z pracownikiem serwisu.
- Bezpieczeństwo elektryczne tej chłodziarki gwarantuje się tylko wówczas, jeśli system uziemienia Waszej instalacji domowej spełnia wymogi norm.
- Wystawianie tego urządzenia na działanie deszczu, śniegu, słońca i wiatru zagraża jego bezpieczeństwu elektrycznemu.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego skontaktujcie się z autoryzowanym punktem serwisowym aby uniknąć zagrożenia.
- W trakcie instalowania chłodziarki nigdy nie wolno włączać wtyczki w gniazdko w ścianie.  
Może to zagrażać śmiercią lub poważnym urazem.
- Chłodziarka ta przeznaczona jest wyłącznie do przechowywania żywności. Nie wolno jej używać w żadnym innym celu.
- Tabliczka z danymi technicznymi umieszczona jest na lewej ścianie wewnątrz chłodziarki.
- Chłodziarki nie wolno przyłączać do systemów oszczędzających energię elektryczną, może to ją uszkodzić.
- Jeśli na chłodziarce pali się niebieskie światło, nie należy patrzeć na nie przez przyrządy optyczne.
- Jeśli chłodziarka obsługiwana jest ręcznie, po awarii zasilania należy odczekać przynajmniej 5 minut przed jej ponownym załączeniem.
- Przy przekazaniu chłodziarki nowemu posiadaczowi wraz z nią należy przekazać niniejszą instrukcję.
- Przy transporcie chłodziarki należy unikać uszkodzenia jej przewodu zasilającego. Zagięcie przewodu może spowodować pożar. Na przewodzie zasilającym nie wolno ustawiać żadnych ciężkich przedmiotów.
- Nie wolno wkładać wtyczki do gniazdka mokrymi dłońmi.



- Nie wolno wkładać wtyczki chłodziarki do obłuzowanego gniazdka.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno przyskać wodą bezpośrednio na żadne wewnętrzne i zewnętrzne części chłodziarki.

- Nie wolno rozpylać substancji zawierających łatwopalny gaz, np. propan, w pobliżu chłodziarki, ponieważ grozi to pożarem i wybuchem.
- Nie wolno stawiać na chłodziarce pojemników napełnionych wodą, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie przeciążajcie chłodziarki nadmierną zawartością. W przeładowanej chłodziarce po otwarciu drzwiczek żywność może spadać z półek, powodując urazy użytkowników i uszkodzenia chłodziarki.
- Nie wolno stawiać żadnych przedmiotów na chłodziarce, ponieważ mogą spaść przy otwieraniu lub zamykaniu drzwiczek.
- Ponieważ szczepionki, lekarstwa wrażliwe na ciepło, materiały naukowe, itp. wymagają ściśle regulowanej temperatury, nie należy ich przechowywać w chłodziarce.
- Jeśli chłodziarka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć jej wtyczkę z gniazdka. Ewentualny problem z przewodem zasilającym może spowodować pożar.
- Czubki wtyczki należy regularnie czyścić suchą ściereczką, w przeciwnym razie mogą spowodować pożar.
- Jeśli nastawiane nóżki nie są bezpiecznie ustawione na podłodze, chłodziarka może się przemieszczać. Właściwe zabezpieczenie nastawianych nóżek na podłodze może temu zapobiec.
- Przy przenoszeniu chłodziarki nie chwyćcie za klamkę w drzwiczkach. W ten sposób można ją urwać.
- Gdy chłodziarkę trzeba ustawić obok innej chłodziarki lub zamrażarki, należy zachować przynajmniej 8 cm odstępu pomiędzy nimi. W przeciwnym razie przylegające do siebie ścianki mogą pokrywać się wilgocią.

## Dotyczy modeli z dozownikiem wody:

Ciśnienie wody w kranie powinno wynosić przynajmniej 1 bar. Ciśnienie wody w kranie nie powinno przekraczać 8 bar.


- Należy używać wyłącznie wody pitnej.

## Bezpieczeństwo dzieci

- Jeśli drzwiczki zamykane są na klucz, należy go chronić przed dostępem dzieci.
- Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się, manipulując chłodziarką.

## Zgodność z przepisami WEEE i utylizacja zużytej chłodziarki



Symbol  na wyrobie lub opakowaniu oznacza, że wyrób ten nie może być traktowany jako odpadki domowe. Zamiast tego należy je dostarczyć do właściwego punktu zbierania surowców wtórnych z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewniając odpowiednie złomowanie tego wyrobu przyczyniamy się do zapobiegania potencjalnie szkodliwym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz zdrowia ludzi, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane nieprawidłowym jego nieodpowiednim złomowaniem. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje o odzyskiwaniu surowców wtórnych z tego wyrobu, prosimy skontaktować się ze swym organem administracji lokalnej, służbą oczyszczania miasta lub ze sklepem, gdzie wyrób ten został zakupiony.

## Informacje opakowaniu

Materiały opakowania tego wyrobu są wykonane z surowców wtórnych, zgodnie z naszymi krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Materiałów opakunkowych nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstwa domowego lub innymi. Należy przekazać je do punktu zbiórki surowców wtórnych.

### Nie zapomnijcie...

Wszelkie substancje recyklingowane mają ogromne znaczenie dla środowiska i bogactwa naszego kraju.

Jeśli chcecie wziąć udział w ocenie materiałów do pakowania, skontaktujcie się z organizacjami ekologicznymi w swojej okolicy lub władzami lokalnymi.

## Ostrzeżenie HCA

### Jeśli system chłodniczy Waszej chłodziarki zawiera R600a:

Gaz ten jest łatwopalny. Należy zatem uważać, aby w trakcie jego użytkowania i transportu nie uszkodzić systemu i przewodów chłodzenia. W razie uszkodzenia, należy trzymać chłodziarkę z dala od potencjalnych źródeł ognia, które mogą spowodować jej pożar i należy wietrzyć pomieszczenie, w którym jest umieszczona.

Rodzaj zastosowanego gazu podano na tabliczce umieszczonej na lewej ścianie wewnątrz chłodziarki.

Nie wolno pozbywać się tego wyrobu poprzez jego spalanie.

## Co robić, aby oszczędzać energię

- Nie zostawiajcie drzwiczek chłodziarki otwartych na dłużej.
- Nie wkładajcie do chłodziarki gorących potraw ani napojów.
- Nie przeładowujcie chłodziarki, ponieważ będzie to utrudniać krążenie powietrza w jej wnętrzu.
- Nie instalujcie chłodziarki tam, gdzie narażona będzie na bezpośrednie działanie słońca, ani w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło, takich jak piecyki, zmywarki do naczyń lub grzejniki. Chłodziarkę instaluje się co najmniej 30 cm od źródeł ciepła oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.
- Pamiętajcie, aby żywność przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- W zamrażalniku chłodziarki zmieścić można najwięcej żywności, jeśli wyjmie się z niego półkę z szufladą. Deklarowane zużycie energii przez chłodziarkę określono przy szufladach wyjętych z komory zamrażalnika. Używanie półki lub szuflady odpowiednio do kształtów i rozmiarów zamrażanej żywności jest bezpieczne.
- Rozmrażanie mrozonek w komorze zamrażalnika pozwala zarówno oszczędzać energię, jak i zachować jakość żywności.

**i** Temperatura otoczenia w pomieszczeniu, gdzie instaluje się chłodziarkę, powinna wynosić co najmniej -15°C. Ze względu na wydajność chłodziarki nie zaleca się użytkowania jej w niższych temperaturach.

**i** Trzeba dokładnie oczyścić wnętrze chłodziarki.

### 3 Instalacja

⚠ W przypadku zignorowania podanych w tej instrukcji obsługi informacji, producent nie ponosi za to żadnej odpowiedzialności.

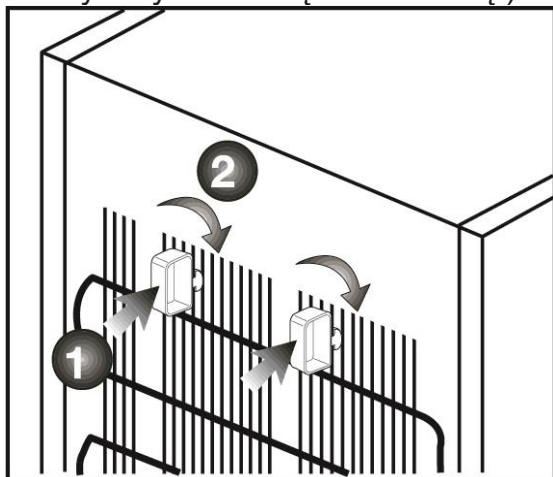
#### Na co należy zwrócić uwagę przy przenoszeniu chłodziarki

1. Należy wyjąć wtyczkę chłodziarki z kontaktu. Przed transportem należy chłodziarkę opróżnić i oczyścić.
2. Przed ponownym opakowaniem chłodziarki, półki, akcesoria, pojemnik na świeże warzywa itp. w jej wnętrzu należy przymocować za pomocą taśmy klejącej i zabezpieczyć przed uszkodzeniem. Opakowanie należy obwiązać grubą taśmą lub solidnym sznurem i ściśle przestrzegać zasad transportowania takich pakunków.
3. Oryginalne opakowanie i elementy z pianki należy zachować do przyszłego transportu lub przeprowadzek.

#### Przed uruchomieniem chłodziarki

Zanim zaczniecie korzystać z chłodziarki, sprawdźcie, co następuje:

1. Załóżcie 2 kliny z tworzywa sztucznego, jak na rysunku poniżej. Kliny z tworzywa sztucznego zapewniają odstęp dla cyrkulacji powietrza pomiędzy chłodziarką a ścianą. (Rysunek ten służy celom poglądowym i nie musi być identyczny z Waszą chłodziarką.)



2. Oczyścić wnętrze chłodziarki, zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.

3. Wsadź wtyczkę chłodziarki w gniazdko w ścianie. Po otwarciu drzwiczek chłodziarki, zapali się światło w jej wnętrzu.

4. Gdy zaczyna działać sprężarka, słychać będzie jej odgłos. Płyny i gazy zawarte w systemie chłodzenia także mogą powodować szумы, nawet jeśli nie działa sprężarka i jest to zupełnie normalne.

5. Przednie krawędzie chłodziarki mogą się nagrzewać. Jest to całkiem normalne. Te obszary powinny się nagrzewać, co zapobiega skraplaniu się pary.

#### Połączenia elektryczne

Chłodziarkę przyłącza się do gniazdka z uziemieniem, zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wydajności.

Ważne:

Przyłączenie chłodziarki musi być zgodne z przepisami krajowymi.

- Po instalacji wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna.
- Bezpieczeństwo elektryczne tej chłodziarki gwarantuje się tylko wówczas, jeśli system uziemienia Waszej instalacji domowej spełnia wymogi norm.
- Napięcie podane na etykiecie wewnątrz chłodziarki po lewej powinno być równe napięciu w sieci.
- **Do przyłączenia nie można używać przedłużaczy ani przewodów z wieloma wtyczkami.**

⚠ Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.

⚠ Nie można ponownie uruchamiać produktu przed jego naprawieniem! Grozi to porażeniem elektrycznym!

## Usuwanie opakowania

Materiały opakunkowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Należy chronić materiały opakunkowe przed dostępem dzieci, albo usunąć je zgodnie z podaną przez miejscowe władze instrukcją odpowiednią dla odpadków ich kategorii. Nie należy wyrzucać ich wraz ze zwykłymi odpadkami domowymi, ale na wyznaczony przez lokalne władze śmietnik opakowań.

Opakowanie tej chłodziarki wyprodukowano z surowców wtórnych.

## Utylizacja starej chłodziarki

Starej chłodziarki należy pozbyć się tak, aby nie zaszkodzić środowisku naturalnemu.

- W sprawie utylizacji chłodziarki możecie skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub punktem zbiórki surowców wtórnych w swojej miejscowości.

Przed utylizacją chłodziarki należy odciąć wtyczkę zasilania elektrycznego, a jeśli w drzwiczkach są jakieś zamki, należy je trwale uszkodzić, aby zapobiec zagrożeniu dzieci.

## Ustawienie i instalacja

⚠ Jeśli drzwi wejściowe do pomieszczenia, w którym ma być zainstalowana chłodziarka, są zbyt wąskie, aby mogła przez nie przejść, należy wezwać autoryzowany serwis, który zdemontuje z niej drzwiczki i przeniesie ją bokiem przez drzwi.

1. Chłodziarkę należy zainstalować w miejscu, w którym łatwo będzie ją używać.
2. Chłodziarka musi stać z dala od źródeł ciepła, miejsc wilgotnych i bezpośrednio nasłonecznionych.

3. Aby uzyskać wydajną pracę chłodziarki, należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół niej. Jeśli chłodziarka ma stać we wnęce w ścianie, należy zachować co najmniej 5 cm odstęp od sufitu i ściany. Nie stawiaj chłodziarki na dywanie, wykładzinie dywanowej, ani żadnym podobnym podłożu.

4. Aby uniknąć wstrząsów, chłodziarkę należy ustawić na równej powierzchni podłogi.

## Wymiana lampki oświetlenia

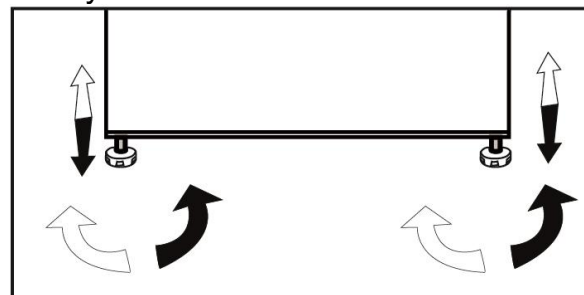
Aby wymienić żarówkę/diodę LED używaną do oświetlenia chłodziarki, należy wezwać autoryzowany serwis.

Lampa (lampy) wykorzystywane w tym urządzeniu nie są przeznaczone do oświetlania pomieszczeń. Lampa ta ma pomagać użytkownikowi wygodnie i bezpiecznie umieszczać pożywienie w lodówce/zamrażarce.

Żarówki używane w urządzeniu muszą wytrzymać ekstremalne warunki fizyczne, jak np. temperatury poniżej  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Nastawianie nóżek

Jeśli chłodziarka nie stoi równo: Można wyrównać jej ustawienie, obracając przednie nóżki, tak jak pokazano na rysunku. Narożnik lodówki obniża się obracając nóżkę w tym narożniku w kierunku czarnej strzałki, lub podnosi obracając nóżkę w przeciwnym kierunku. Takie działanie ułatwi lekkie uniesienie chłodziarki z pomocą innej osoby.

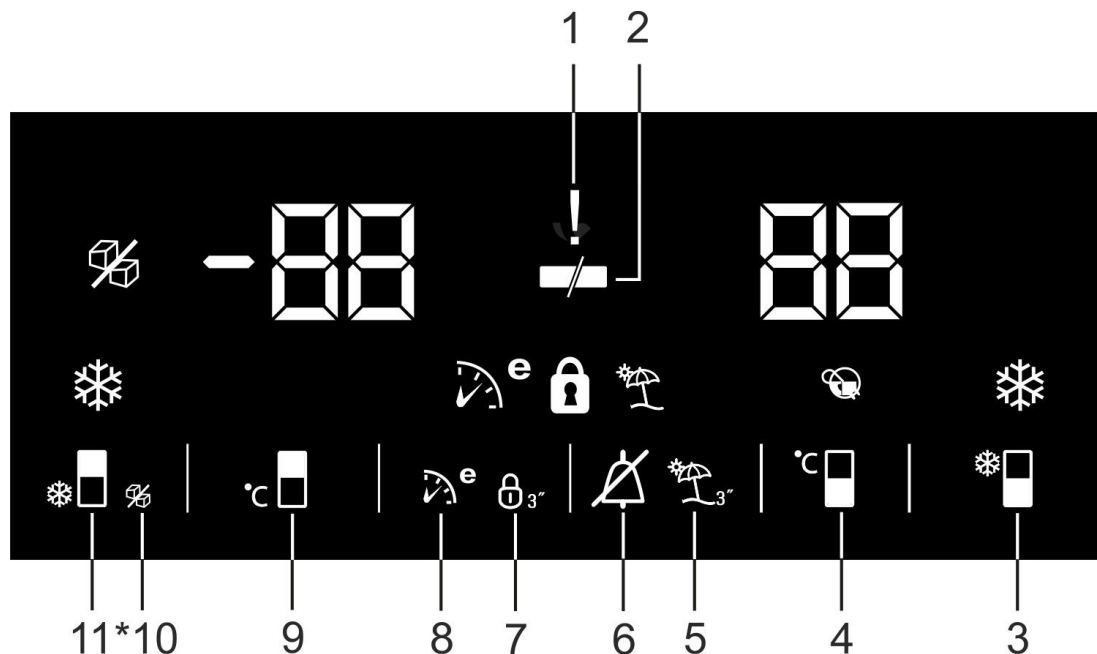


## 4 Przygotowanie

- Chłodziarkę należy zainstalować przynajmniej 30 cm od źródeł ciepła takich jak kuchenka, kaloryfer lub piec, i przynajmniej 5 cm od piecyka elektrycznego, a także należy chronić ją przed bezpośrednim działaniem słońca.
- Należy upewnić się, że wnętrze chłodziarki zostało dokładnie oczyszczone.
- Jeśli zainstalowane mają być dwie chłodziarki obok siebie, należy zachować co najmniej 2 cm odstępu między nimi.
- Przy pierwszym uruchomieniu chłodziarki należy przez pierwsze sześć godzin przestrzegać następujących instrukcji.
- Nie należy zbyt często otwierać drzwiczek.
- Należy uruchomić ją pustą, bez żadnej żywności we wnętrzu.
- Nie należy wyjmować wtyczki chłodziarki z gniazdka. W przypadku awarii zasilania, której nie można samemu naprawić, należy zastosować się do ostrzeżenia z rozdziału „Zalecane rozwiązania problemów”.
- Produkt jest przeznaczony do pracy w temperaturze nieprzekraczającej 43°C. Nawet jeśli temperatura otoczenia spadnie do -15 °C, mrożona żywność w zamrażalniku nie rozmrozi się dzięki zaawansowanemu elektronicznemu systemowi sterowania temperaturą. W przypadku pierwszej instalacji NIE należy ustawiać produktu w miejscach o niskiej temperaturze otoczenia. Uniemożliwia to bowiem ustawienie w zamrażarce standardowej temperatury pracy. Po uzyskaniu ciągłego działania chłodziarkę można przenieść w inne miejsce. A zatem później można umieścić chłodziarkę w garażu lub nieogrzewanym pomieszczeniu bez obaw o zepsucie zamrożonej żywności. Jednakże istnieje prawdopodobieństwo, że powyżej wymienionych niskich temperatur żywność w komorze chłodniczej może ulec zamrożeniu, z tego względu zaleca się wykorzystanie żywności z chłodziarki w kontrolowany sposób. Gdy temperatura otoczenia wróci do normalnego poziomu, można zmienić ustawienie przycisku odpowiednio do potrzeb.
- Jeśli temperatura otoczenia spadła poniżej 0°C, zawartość komory chłodniczej zamarza. Zaleca się więc aby przy tak niskich temperaturach otoczenia nie używać komory chłodzenia. Natomiast z komory zamrażalnika można nadal korzystać jak zwykle.



## 5 Obsługa chłodziarki



### Panel wskaźników

Panel wskaźników umożliwia nastawianie temperatury i sterowanie innymi funkcjami produktu bez otwierania drzwi. Po prostu naciśnij napisy na odpowiednich przyciskach, aby ustawić funkcje.

#### 1. Wskaźnik ostrzegawczy o awarii zasilania/ wysokiej temperaturze

Wskaźnik ten (!) zapala się w razie awarii zasilania, zbyt wysokiej temperatury lub ostrzeżeń o błędach.

Podczas długotrwałych przerw w zasilaniu, najwyższa temperatura w zamrażarce będzie migać na wyświetlaczu cyfrowym.

Po sprawdzeniu produktów w komorze zamrażalnika naciśnij przycisk wyłączenia alarmu (⚡) aby skasować to ostrzeżenie.

Jeśli wskaźnik ten zapali się, proszę poszukać środków zaradczych w rozdziale tej instrukcji dotyczącym „Zalecanych środków rozwiązywania problemów”.


#### 2. Funkcji oszczędzania energii (wyświetlacz wyłączony)


Jeśli drzwi są stale zamknięte produktu przez długi czas jest aktywowany automatycznie po 1 minucie i energooszczędny symbol świeci funkcji oszczędzania energii. (⚡) Gdy czynna jest funkcja oszczędzania energii, gasną wszystkie inne symbole na wyświetlaczu. Funkcja oszczędzania energii wyłącza się za naciśnięciem dowolnego przycisku lub za otwarciem drzwiczek, a symbole na wyświetlaczu powracają do stanu normalnego.


Funkcja oszczędzania energii jest uruchamiana w czasie dostawy z fabryki i nie można jej skasować.


**i** \***Opcjonalne:** Podane w tej instrukcji liczby mają wartości orientacyjne i nie muszą dokładnie odnosić się do tej konkretnej chłodziarki. Jeśli ta konkretna chłodziarka nie zawiera jakichś części, o których mowa w tej instrukcji, oznacza to, że informacje te odnoszą się do jej innych modeli.

### 3. Funkcja szybkiego chłodzenia

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję szybkiego gotowania ()


 Korzystaj z funkcji szybkiego chłodzenia, kiedy chcesz szybko schłodzić żywność umieszczoną w komorze chłodzenia. Jeśli schłodzona ma być znaczna ilość świeżej żywności, zaleca się uruchomienie tej funkcji przed włożeniem żywności do chłodziarki.

 Jeśli nie wyłączysz szybkiego chłodzenia, funkcja ta wyłączy się automatycznie po 1 godzinach lub gdy temperatura w komorze chłodzenia osiągnie żadaną wartość.



 Funkcja ta nie zostanie wywołana przy przywróceniu zasilania po jego awaryjnym wyłączeniu.

### 4. Przycisk nastawienia temperatury w komorze chłodzenia

Naciśnij ten przycisk, aby nastawić temperaturę w komorze chłodzenia odpowiednio na 8, 7,6, 5,4,3, 2,1, 8...

Naciśnij ten przycisk, aby nastawić żadaną temperaturę w komorze chłodzenia. ()

### 5. Funkcja Vacation (Wakacje)


Aby wyłączyć funkcję Vacation naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj ten przycisk () , a włączy się wskaźnik trybu Vacation () .

Gdy czynna jest funkcja opróżniania, na wskaźniku temperatury w komorze chłodzenia wyświetla się " -- ", i komora ta nie jest aktywnie chłodzona.



Gdy ta funkcja ta jest załączona, nie należy trzymać żywności w komorze chłodzenia. Inne komory będą nadal chłodzone odpowiednio do nastawionych w nich temperaturach.


Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk **funkcji Vacation**.

### 6. Wyłączanie alarmu:

W przypadku alarmu awarii zasilania / wysokiej temperatury, po sprawdzeniu produktów w komorze zamrażarki naciśnij przycisk wyłączania alarmu () aby skasować to ostrzeżenie.


### 7. Blokada przycisków

Naciśnij przycisk blokady przycisków () na 3 sekundy. Zapali się ikonka blokady przycisków () i załączy się blokada. Przy załączonej blokadzie przyciski nie działają. Ponownie naciśnij przycisk Key Lock [Blokada przycisków] na 3 sekundy. Ikonka blokady przycisków zgaśnie i blokada wyłączy się.


Naciśnij przycisk **blokady przycisków**, jeśli chcesz uniemożliwić zmianę ustawień temperatury w chłodziarce () .

### 8. Eco fuzzy

Wciśnij i przytrzymaj przycisk Eco Fuzzy jeden raz, aby aktywować funkcję rozmytej eko.

Chłodziarka zostanie uruchomiona w najbardziej oszczędnym trybie co najmniej 6 godzin później, a gdy funkcja ta jest aktywna zapali się wskaźnik oszczędnego użytkownika () . Naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przycisk funkcji eco fuzzy, aby wyłączyć funkcję oszczędnego użytkownika eco fuzzy. Wskaźnik ten zapala się po 6 godzinach, gdy jest włączona jest funkcja eco fuzzy.

### 9. Przycisk nastawienia temperatury w komorze zamrażalnika.

Naciśnij ten przycisk, aby nastawić temperaturę w komorze zamrażalnika odpowiednio na -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 oraz -18. Naciśnij ten przycisk, aby nastawić żadaną temperaturę w komorze zamrażalnika. ()

## **10. Wskaźnik wyłączenia Icematic (tylko na produktach z Icematic maszynie)**

Wskazuje, czy kostkarka Icematic jest włączona czy wyłączona. (0/03") Jeśli jest aktywny, Icematic nie działa. Aby ponownie włączyć Icematic, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk wł.-wył.

**i** Kiedy wybrana jest ta funkcja, woda przestaje wypływać ze zbiornika. Jednak już zrobiony lód można wybrać z kostkarki Icematic.

## **11. Przycisk funkcji szybkiego zamrażania / włączania wyłączenia Icematic**

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję szybkiego zamrażania, naciśnij ten przycisk. Kiedy włączysz tę funkcję, komora zamrażalnika zostanie schłodzona do temperatury niższej niż ustawiona wartość. (•□)

**i** Aby włączyć lub wyłączyć kostkarkę Icematic, naciśnij ten przycisk i przytrzymaj go przez 3 sekundy (tylko na produktach z Icematic maszynie). Korzystaj z funkcji szybkiego chłodzenia, kiedy chcesz szybko schłodzić żywność umieszczoną w komorze chłodzenia. Jeśli schłodzona ma być znaczna ilość świeżej żywności, zaleca się uruchomienie tej funkcji przed włożeniem żywności do chłodziarki.

**i** Jeśli nie wyłączysz szybkiego zamrażania, funkcja ta wyłączy się automatycznie po 25 godzinach lub gdy temperatura w komorze chłodzenia osiągnie żadaną wartość.

**i** Funkcja ta nie zostanie wywołana przy przywróceniu zasilania po jego awaryjnym wyłączeniu.

## **Podwójny system chłodzący:**

Chłodziarka ta wyposażona jest w dwa odrębne systemy chłodzące do chłodzenia komory na żywność świeżą oraz komory zamrażalnika. A więc powietrze w komorze na żywność świeża nie miesza się z powietrzem w zamrażalniku.

Dzięki tym dwóm odrębnym systemom chłodzącym chłodzenie zachodzi szybciej niż w innych chłodziarkach. Nie mieszają się zapachy w tych komorach. Ponadto dodatkowo oszczędza się energię, ponieważ odszranianie wykonywane jest indywidualnie.

## Korzystanie z dozownika wody

### \* opcja

**i** Pierwsze kilka szklanek wody z dozownika mogą być ciepłe i jest to całkiem normalne.

**i** Jeżeli dozownika wody nie używa się przez dłuższy czas, wylewa się pierwsze kilka szklanek wody, aby uzyskać wodę świeżą.

1. Naciśnij szklanką na dźwignię dozownika wody. Jeśli korzystasz z miękkiego plastikowego kubka, naciśnięcie dźwigni ręką będzie łatwiejsze.
2. Po napełnieniu kubka dożądanego poziomu, zwolnij dźwignię.

**i** Prosimy zwrócić uwagę, że ilość wody wypływającej z dozownika zależy od tego, jak bardzo wciśnięto dźwignię. W miarę jak podnosi się poziom wody w kubku lub szklance delikatnie zmniejszaj nacisk na dźwignię, aby uniknąć przelania się wody. Jeśli lekko nacisnąć ramię, woda kapie, co jest całkiem normalne i nie świadczy o awarii.

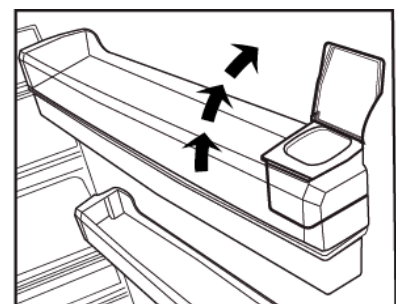
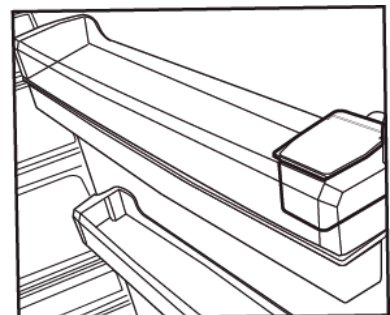
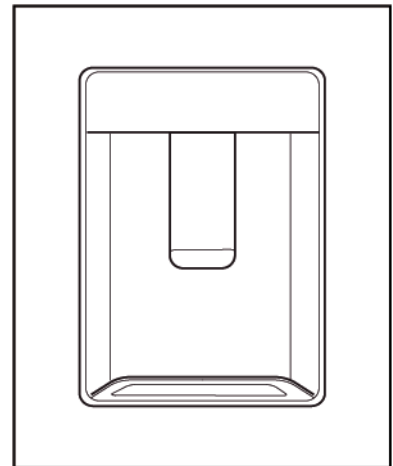
### Napełnianie zbiornika dozownika wodą

Zbiornik wody mieści się w stelażu na drzwiach.

1. Otwórz pokrywę zbiornika.
2. Napełnij zbiornik świeżą wodą pitną.
3. Zamknij pokrywę.

**i** Nie napełniaj zbiornika na wodę innym płynem niż woda, np. sokiem owocowym, napojem gazowanym, czy napojem alkoholowym, które nie nadają się do stosowania w zbiorniku na wodę. Użycie płynu tego rodzaju spowoduje trwałe uszkodzenie dozownika. Użytkowania takiego nie obejmuje gwarancja. Pewne zawarte w takich płynach substancje chemiczne i dodatki mogą uszkodzić zbiornik na wodę.

**i** Używaj wyłącznie czystej wody pitnej.



**i** Pojemność zbiornika wynosi 3 litery; nie wolno jej przekraczać.

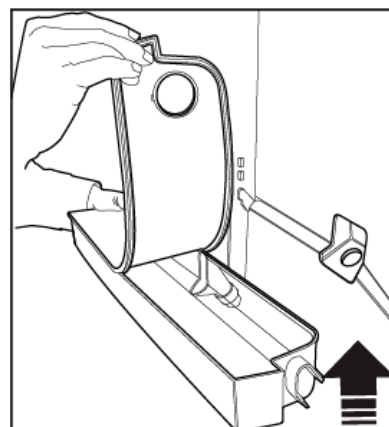
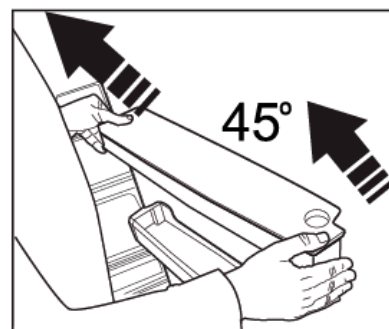
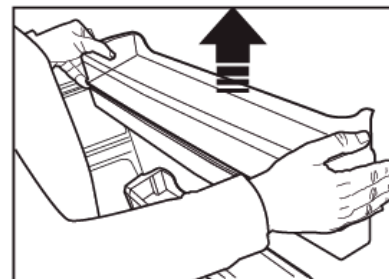
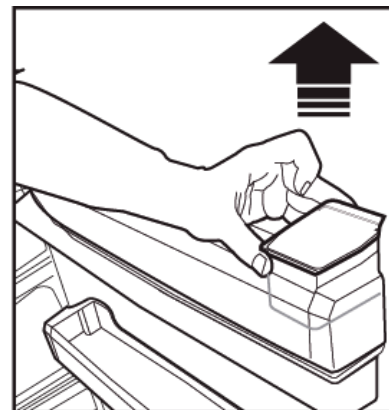
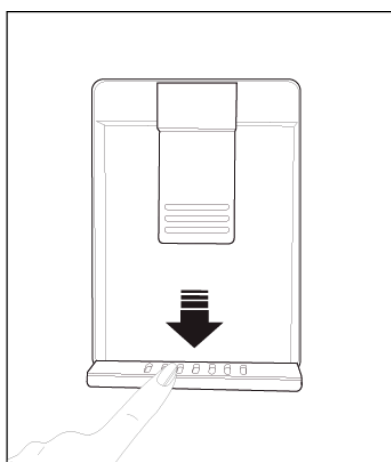
### Czyszczenie zbiornika na wodę

1. Wyjmij zbiornik na wodę ze stelaża na drzwiach.
2. Wyjmij stelaż na drzwiach, trzymając go z obu stron.
3. Chwyć zbiornik na wodę z obu stron i wyjmij go pod kątem 45°.
4. Zdejmij pokrywę zbiornika na wodę i wyczyść go.

**i** Elementów zbiornika i dozownika nie należy myć w zmywarkach do naczyń.

### Tacka na krople

Woda, która kapie przy korzystaniu z dozownika zbiera się w tacce na krople. Wyjmij plastikowy filtr tak jak pokazano na rysunku. Wytrzyj zebraną wodę za pomocą czystej i suchej ściereczki.



## Zamrażanie żywności

### świeżej


- Przed włożeniem do lodówki żywność świeżą należy opakować lub przykryć.
- Przed włożeniem do lodówki gorące potrawy trzeba najpierw ostudzić do temperatury pokojowej.
- Żywność przeznaczona do zamrożenia musi być świeża i dobrej jakości.
- Żywność należy podzielić na porcje, stosownie do dziennych potrzeb konsumpcyjnych rodziny.
- Żywność musi być hermetycznie zapakowana aby zapobiec jej wysychaniu, nawet jeśli ma być przechowywana przez krótki czas.
- Materiały użyte do opakowania muszą być mocne i odporna na zimno, wilgotność, zapachy, olej i kwas, a także muszą być hermetyczne. Ponadto muszą być dobrze zamknięte i muszą być zrobione z łatwych do użycia i nadających się do zastosowania przy głębokim zamrażaniu materiałów.
- Przeznaczoną do zamrażania żywność wkłada się do komory zamrażalnika. (Nie należy dopuścić, aby stykała się z uprzednio zamrożoną żywnością, co grozi ich częściowym rozmrożeniem. Wydajność zamrażania tej lodówki podano wśród danych technicznych).
- Należy przestrzegać czasów przechowywania podanych w odniesieniu do głębokiego zamrażania.
- Zamrożoną żywność należy spożywać bezpośrednio po odmrożeniu i nie wolno jej ponownie zamrażać.

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty prosimy przestrzegać następujących instrukcji:

1. Nie należy zamrażać zbyt dużych ilości żywności na raz. Jakość żywności zachowuje się najlepiej zamrażając ją na wskroś najszybciej, jak to możliwe.
2. Umieszczenie w komorze zamrażalnika żywności ciepłej powoduje ciągłą pracę systemu chłodzącego aż do całkowitego jej zamrożenia.
3. Należy specjalnie zadbać, aby nie mieszać żywności już zamrożonej ze świeżą.
4. Maksymalna pojemność przechowywania zamrożonej żywności osiąga się bez korzystania z szuflady przewidzianych w zamrażalniku. Zużycie energii w Twoim urządzeniu jest zadeklarowana podczas zamrażalnika jest w pełni załadowany na półkach bez użycia drawers.
5. Zaleca się umieszczenie środków spożywczych na górnej półce zamrażarki do początkowego zera.

Komora zamrażalnika Ustawienie	Komora chłodziarki Ustawienie	Objaśnienia
-18°C	4°C	Jest to ustawienie normalne i zalecane.
-20, -22 or -24°C	4°C	Ustawienia te zaleca się, gdy temperatura otoczenia przekracza 30°C.
Quick Freeze	4°C	Funkcji tej używa się do szybkiego zamrażania żywności. Po zakończeniu tego procesu chłodziarka powróci do pierwotnego trybu.
-18°C lub zimniej	2°C	Jeśli użytkownik uważa, że w komorze chłodzenia nie jest dostatecznie zimno z powodu wysokiej temperatury otoczenia lub częstego otwierania i zamykania drzwiczek.
-18°C lub zimniej	Quick Fridge [Szybkie chłodzenie]	Używa się tego, gdy komora chłodzenia jest przeładowana żywnością lub chce się ją szybciej ochłodzić. Zaleca się uruchomienie funkcji szybkiego chłodzenia na 4 - 8 godz. przed włożeniem żywności.

## Zalecenia co do przechowywania mrożonek

Pakowane mrożonki ze sklepu należy przechowywać zgodnie z instrukcjami ich producentów dla  (4-gwiazdkowych) komór do przechowywania mrożonek.

• Aby utrzymać wysoką jakość mrożonek, którą zapewnili im producenci i sprzedawcy detaliczni należy pamiętać, co następuje:

1. Paczki z mrożonkami należy wkładać do zamrażalnika możliwie szybko po ich zakupie.
2. Sprawdzić, czy paczki zaopatrzone są w etykiety oznaczające zawartość oraz datę.
3. Nie przekraczajcie terminów podanych na opakowaniu jako terminy przydatności do spożycia.

## Rozmrażanie

Zamrażalnikiem rozmraża się automatycznie.

## Rozmieszczenie żywności

Półki w k o m o r z e zamrażalnika	Różne mrożonki, np. mięso, ryby, lody, warzywa, itp.
Półki komory chłodniczej	Potrawy w garnkach, na talerzach z pokrywkami i w zamkniętych pojemnikach
Półki w d r z w i c z k a c h k o m o r y chłodniczej	N i e w i e l k i e z a p a k o w a n e potrawy lub napoje (np. mleko, soki owocowe, piwo)
Pojemnik na świeże warzywa	Warzywa i owoce
Komora strefy świeżej	P r o d u k t y delikatesowe (ser, masło, salami, itp.)
Półki komory chłodniczej	Potrawy w garnkach, na talerzach z pokrywkami i w zamkniętych pojemnikach

## O głębokim zamrażaniu

Aby zachować dobrą jakość żywności należy zamrozić ją najprędzej jak to możliwe po włożeniu do lodówki.

Norma TSE wymaga (stosownie do pewnych warunków pomiaru), aby lodówka zamrażała co najmniej 4,5 kg żywności przy temperaturze otoczenia 32°C do temperatury -18°C lub niższej w ciągu 24 godz. na każde 100 l pojemności zamrażalnika.

Żywność można przechowywać przez dłuższy czas tylko w temperaturze -18°C lub niższej.

Świeżość żywności można zachować przez wiele miesięcy (głęboko zamrożoną w temperaturze -18°C).

### **OSTRZEŻENIE!** ⚠

- Żywność należy podzielić na porcje, stosownie do dziennych potrzeb konsumpcyjnych rodziny.
- Żywność musi być hermetycznie zapakowana aby zapobiec jej wysychaniu, nawet jeśli ma być przechowywana przez krótki czas.

Niezbędne do pakowania materiały:

- Odporna na zimno taśma klejąca.
- Etykiety samoprzylepne
- Pierścienie gumowe
- Pisak

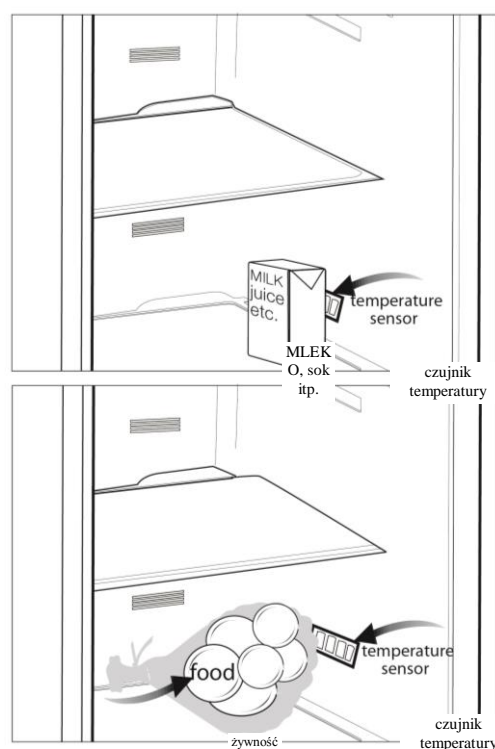
Materiały używane do pakowania żywności muszą być wytrzymałe na rozdarcie i odporne na zimno, wilgoć, zapachy, oleje i kwasy.

Nie należy dopuścić, aby przeznaczona do zamrożenia żywność stykała się z uprzednio zamrożoną żywnością, co grozi ich częściowym rozmarznięciem. Zamrożoną żywność należy spożywać bezpośrednio po odmrożeniu i nie wolno jej ponownie zamrażać.











## Zalecenia co do komory na żywność świeżą

### \*opcja

- Nie należy dopuszczać do tego, aby żywność dotykała czujnika temperatury w komorze na żywność świeżą. Aby można było utrzymać idealną temperaturę w komorze na żywność świeżą, żywność nie może zasłaniać tego czujnika.
- Do chłodziarki nie wolno wkładać gorącej żywności.





-  Do czyszczenia chłodziarki nie wolno używać benzyny, benzenu ani podobnych substancji.
-  Zaleca się wyjęcie wtyczki chłodziarki z gniazdka przed jej czyszczeniem.
-  Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych szorstkich narzędzi, mydła, domowych środków czystości, detergentów ani wosku do polerowania.
-  Należy umyć obudowę chłodziarki letnią wodą i wytrzeć ją do sucha.
-  Wnętrze należy czyścić wyżętą ściereczką zamoczoną w roztworze jednej łyżeczki do herbaty sody oczyszczonej w 0,5 litra wody, a następnie wytrzeć do sucha.
-  Należy zadbać, aby do obudowy lampki i innych urządzeń elektrycznych nie dostała się woda.
-  Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy okres czasu, należy ją wyłączyć i całkowicie opróżnić z żywności, oczyścić i pozostawić z uchylonymi drzwiczkami.
-  Należy regularnie sprawdzać, czy uszczelki w drzwiczkach są czyste i nie osadzają się na nich cząstki żywności.
-  Aby wyjąć półki z drzwiczek, należy opróżnić je z zawartości, a potem po prostu nacisnąć od podstawy ku górze.
-  Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych i chromowanych części produktu nie należy używać środków czyszczących ani wody z zawartością chloru. Chlor powoduje korozję takich powierzchni metalowych.

### Jak unikać nieprzyjemnych zapachów

Do wyrobu chłodziarek nie są używane materiały powodujące nieprzyjemne zapachy.

Jednak w wyniku niewłaściwego przechowywania żywności i nieczyszczenia wnętrza chłodziarki mogą powstawać nieprzyjemne zapachy. Aby uniknąć tego problemu, zwracaj uwagę na następujące sprawy:


- Ważne jest utrzymywanie chłodziarki w czystości.

Nieprzyjemne zapachy mogą być powodowane przez resztki żywności, plamy itd. A zatem co 15 dni czyść chłodziarkę roztworem węgla w wodzie. Nie używaj detergentów ani mydła.

- Żywność przechowuj w zamkniętych pojemnikach. Wydostające się z odkrytych pojemników mikroorganizmy mogą powodować nieprzyjemne zapachy.

- W chłodziarce nie wolno przechowywać żywności zepsutej ani takiej, której termin przydatności do spożycia upłynął.

### Zabezpieczenia powierzchni plastikowych

-  Nie należy wkładać do chłodziarki oleju ani potraw smażonych na oleju w nieszczelnych pojemnikach, ponieważ może to uszkodzić jej plastikowe powierzchnie. W razie rozlania się lub rozsmarowania oleju na plastikowej powierzchni, od razu oczyść i opłukać ciepłą wodą jej zabrudzoną część.

## 7 Usuwanie usterek

Prosimy zapoznać się z tym wykazem przed wezwaniem serwisu. Może to oszczędzić Wasz czas i pieniądze. Wykaz ten zawiera częste kłopoty, które nie wynikają z wadliwego wykonania ani zastosowania wadliwych materiałów. Niektóre z opisanych tu funkcji mogą nie występować w tym modelu urządzenia.

### **Chłodziarka nie działa.**

- Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazdka. >>>Włóż wtyczkę do gniazdka prawidłowo.
- Zadziałał bezpiecznik gniazdka, do którego chłodziarka jest przyłączona, albo bezpiecznik główny. >>>Sprawdź bezpiecznik.

### **Skropliny na bocznej ścianie komory chłodzenia (MULTIZONE, COOL CONTROL oraz FLEXI ZONE).**

- Bardzo zimne otoczenie. >>>Nie instaluje się chłodziarki w miejscu, gdzie temperatura spada poniżej 10°C.
- Zbyt często otwierano drzwiczki. >>>Rzadziej otwieraj i zamykaj drzwiczki chłodziarki.
- Bardzo wilgotne otoczenie. >>>Nie instaluje się chłodziarki w miejscach bardzo wilgotnych.
- Żywność o zawartości płynu przechowywana jest w otwartych pojemnikach. >>>Nie przechowuj żywności w płynie w otwartych pojemnikach.
- Drzwiczki chłodziarki pozostawiono uchylone. >>>Zamknij drzwiczki chłodziarki.
- Termostat ustawiony na bardzo niską temperaturę. >>>Nastaw termostat na odpowiednią temperaturę.

### **Sprężarka nie działa**

- Zabezpieczenie termiczne sprężarki zadziała w trakcie nagłego zaniku zasilania lub załącza się i wyłącza, ponieważ nie wyrównało się jeszcze ciśnienie w systemie chłodzącym chłodziarki. Chłodziarka zacznie działać po ok. 6 minutach. Jeśli po upływie tego czasu chłodziarka nie zacznie działać, prosimy wezwać serwis.
- Chłodziarka jest w cyklu rozmrażania. >>>To normalne dla chłodziarki z całkowicie automatycznym rozmrażaniem. Cykl rozmrażania następuje okresowo.
- Chłodziarka nie jest włączona do gniazdka. >>>Upewnij się, że wtyczka jest włożona do gniazdka.
- Nieprawidłowo nastawiono temperaturę. >>> Wybierz odpowiednią temperaturę.
- Przerwa w zasilaniu elektrycznym. >>>Chłodziarka powróci do normalnej pracy po przywróceniu zasilania.

### **Gdy chłodziarka pracuje, poziom hałasu wrasta.**

- Z powodu zmian temperatury otoczenia zmieniły się charakterystyki eksploatacyjne chłodziarki. Jest to stan normalny, nie awaria.

### **Chłodziarka pracuje często lub przez zbyt długi czas.**

- Nowa chłodziarka może być szersza od poprzedniej. Większe chłodziarki działają przez dłuższy czas.
- Zbyt wysoka temperatura pokojowa. >>>To normalne, że w gorącym otoczeniu chłodziarka pracuje dłużej.
- Chłodziarka została niedawno załączona lub jest przeładowana żywnością. >>>Gdy chłodziarka została niedawno włączona do gniazdka lub naładowana żywnością, osiągnięcie nastawionej temperatury potrwa dłużej. Jest to całkiem normalne.
- Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. >>>Nie wkłada się gorącej żywności do chłodziarki.
- Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. >>>Ciepłe powietrze, które dostało się do chłodziarki, powoduje, że działa ona dłużej. Nie otwierajcie drzwiczek zbyt często.
- Pozostawiono uchylone drzwiczki komory chłodzenia lub zamrażania. >>>Sprawdź, czy drzwiczki są całkowicie zamknięte.
- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę. >>>Nastaw chłodziarkę na wyższą temperaturę i odczekaj, aż zostanie ona osiągnięta.
- Uszczelka w drzwiczkach chłodziarki lub zamrażalnika jest zabrudzona, uszkodzona, pęknięta lub nieprawidłowo włożona. >>>Oczyść lub wymień uszczelkę. Uszkodzona/pęknięta uszczelka powoduje, że lodówka pracuje przez dłuższy czas, aby utrzymać bieżącą temperaturę.

### **Temperatura zamrażalnika jest bardzo niska, a temperatura chłodzenia jest wystarczająca.**

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę zamrażania. >>>Nastaw chłodziarkę na wyższą temperaturę zamrażania i sprawdź.

### **Temperatura chłodzenia jest bardzo niska, a temperatura zamrażania jest wystarczająca.**

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę chłodzenia >>>Nastaw chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdź.

### **Żywność przechowywana w szufladach komory chłodzenia zamarza.**

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo wysoką temperaturę chłodzenia >>>Nastaw chłodziarkę na niższą temperaturę chłodzenia i sprawdź.

### **Bardzo wysoka temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku.**

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo wysoką temperaturę chłodzenia. >>>Nastawienia komory chłodzenia wpływają na temperaturę w zamrażalniku. Zmień temperaturę zamrażalnika lub chłodziarki i odczekaj, aż temperatura w odnośnej komorze osiągnie odpowiedni poziom.
- Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. >>>Nie otwieraj drzwiczek zbyt często.
- Pozostawiono uchylone drzwiczki. >>>Szczelnie zamknij drzwiczki..
- Chłodziarkę załączono lub załadowano niedawno żywnością. >>>Jest to całkiem normalne. Gdy chłodziarka została niedawno włączona do gniazdka lub naładowana żywnością, osiągnięcie nastawionej temperatury potrwa dłużej.
- Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. >>>Nie wkłada się gorącej żywności do chłodziarki.

<b>Drgania lub hałas.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłoga nie jest równa lub dość stabilna. &gt;&gt;&gt; Jeśli chłodziarka kołysze się przy powolnym poruszeniu, wyrównaj jej położenie, odpowiednio nastawiając nóżki. Sprawdź także, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.</li> <li>• Przedmioty postawione na chłodziarce mogą powodować hałas. &gt;&gt;&gt;Zdejmij wszystko z chłodziarki.</li> </ul>
<b>Z chłodziarki dochodzą odgłosy przelewania się i syczenia płynu.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zgodnie z zasadą funkcjonowania chłodziarki następują przepływy płynu lub gazu. Jest to stan normalny, nie awaria.</li> </ul>
<b>Z chłodziarki dochodzi świst.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do ochłodzenia chłodziarki użyto wentylatorów. Jest to stan normalny, nie awaria.</li> </ul>
<b>Skropliny na wewnętrznych ściankach chłodziarki.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciepła i wilgotna pogoda sprzyja oblodzeniu i skraplaniu. Jest to stan normalny, nie awaria.</li> <li>• Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. &gt;&gt;&gt;Nie otwieraj drzwiczek zbyt często. Jeśli są otwarte, zamknij je.</li> <li>• Pozostawiono uchylone drzwiczki. &gt;&gt;&gt;Szczelnie zamknij drzwiczki..</li> </ul>
<b>Na zewnątrz chłodziarki, lub pomiędzy drzwiczkami pojawia się wilgoć.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Być może w powietrzu jest wilgoć; to całkiem normalne przy wilgotnej pogodzie. Gdy wilgoć w powietrzu ustąpi, skropliny znikną.</li> </ul>
<b>Nieprzyjemna woń wewnątrz chłodziarki.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie wykonuje się regularnego czyszczenia. &gt;&gt;&gt;Regularnie czyść wnętrze chłodziarki gąbką namoczoną w ciepłej wodzie lub roztworze sody oczyszczonej.</li> <li>• Nieprzyjemny zapach powodują jakieś pojemniki lub materiały opakowaniowe. &gt;&gt;&gt;Używaj innych pojemników lub materiałów opakowaniowych innej marki.</li> <li>• Do chłodziarki wstawiono żywność w niezamkniętych pojemnikach. &gt;&gt;&gt;Żywność przechowuje się w zamkniętych pojemnikach. Wydostające się z odkrytych pojemników mikroorganizmy mogą powodować nieprzyjemne zapachy.</li> <li>• Wyjmuj z chłodziarki produkty, które przekroczyły termin przydatności do spożycia.</li> </ul>
<b>Nie można zamknąć drzwiczek.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opakowania z żywnością uniemożliwiają zamknięcie drzwiczek. &gt;&gt;&gt;Przełóż na inne miejsce żywność, która przeszkadza w zamknięciu drzwiczek.</li> <li>• Chłodziarka nie stoi całkiem równo na podłodze. &gt;&gt;&gt;Nastaw nóżki chłodziarki, aby wyrównać jej położenie.</li> <li>• Podłoga nie jest równa lub dość wytrzymała. &gt;&gt;&gt;Sprawdź, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.</li> </ul>
<b>Szuflady do przechowywania świeżych warzyw się zablokowały.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Żywność dotyka sufitu szuflady. &gt;&gt;&gt;Zmień ułożenie żywności w szufladzie.</li> </ul>

## **Gwarancja jakości**

Twój produkt marki BEKO posiada gwarancję jakości udzieloną przez Beko S.A z siedzibą w Warszawie ul. Puławska 366, 02-819 Warszawa (dalej Gwarant).

Gwarancja jakości udzielana jest wyłącznie na produkty marki BEKO wprowadzane do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez Gwaranta. Termin gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu. Oświadczenie gwarancyjne określające warunki gwarancji znajdziesz na stronie internetowej [www.beko.pl](http://www.beko.pl) w sekcji serwis.

**Warunkiem wykonywania uprawnień z gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu produktu lub zarejestrowanie produktu na stronie [www.beko.pl](http://www.beko.pl) w sekcji serwis .**

## **Zarejestruj swój produkt.**

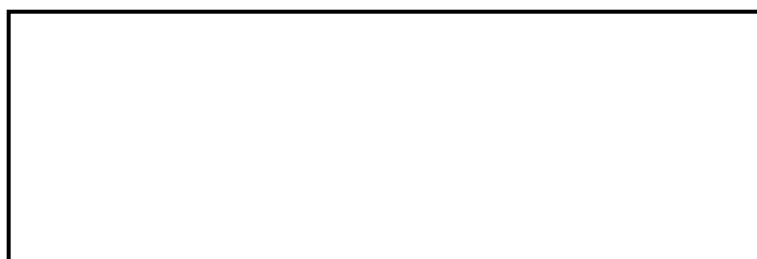
Załącz konto oraz zarejestruj teraz swój produkt marki BEKO objęty gwarancją na naszej stronie internetowej [www.beko.pl](http://www.beko.pl) w sekcji serwis. Dzięki temu nie będziesz musiał się martwić w sytuacji gdy zgubisz dowód zakupu. Ponadto będziesz miał możliwość otrzymania oświadczenia gwarancyjnego w postaci „cyfrowej karty gwarancyjnej”.

## **Obsługa klienta – infolinia 22 250 14 14**

W celu zgłoszenia reklamacji lub usterki produktu marki BEKO prosimy o kontakt telefoniczny z infolinią . Nasi konsultanci pomogą ci rozwiązać problem lub skierują do właściwego serwisu BEKO.

**Infolinia czynna jest 7 dni w tygodniu od 8.00 do 20:00.**

\* Koszt połączenia jak za połączenie lokalne (z telefonu stacjonarnego) lub według stawek operatora sieci komórkowej.



Podpis i pieczęć instalatora (z numerem uprawnienia) w przypadku montażu urządzeń gazowych lub płyt i piekarników elektrycznych

**Aby otrzymać więcej informacji dotyczących serwisu BEKO np. gdzie kupić części zamienne lub akcesoria należy odwiedzić stronę internetową [www.beko.pl](http://www.beko.pl) i wybrać zakładkę serwis.**

## Ju lutem lexoni këtë manual më parë.

I nderuar klient,

Shpresojmë që produkti juaj, i cili është prodhuar në fabrika moderne dhe është kontrolluar nën procedurat më të rrepta të kontrollit të cilësisë, do t'ju ofrojë një shërbim të efektshëm.

Prandaj, lexoni të gjithë këtë manual me kujdes para se ta përdorni këtë produkt dhe ruajeni si referencë. Nëse ia dorëzoni produktin dikujt tjetër, jepini gjithashtu edhe këtë manual.

## Manuali i përdoruesit do t'ju ndihmojë ta përdorni produktin shpejt dhe në mënyrë të sigurt.

- Lexoni manualin para se të instaloni dhe përdorni produktin.
- Sigurohuni që t'i lexoni udhëzimet e sigurisë.
- Mbajeni manualin në një vend që ta arrini merrni me lehtësi pasi mund t'ju duhet më vonë.
- Lexoni dokumentet e tjera të dhëna me produktin.

Mos harroni që ky manual përdoruesi vlen gjithashtu edhe për disa modele të tjera. Ndryshimet midis modeleve do të tregohen në manual.

## Shpjegim i simboleve

### Gjatë këtij manuali përdoruesi janë përdorur simbolet e mëposhtme:

- ⓘ Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme.
- ⚠ Paralajmërim kundrejt situatave të rrezikshme për jetën dhe pronën.
- ⚡ Paralajmërim kundrejt tensionit elektrik.



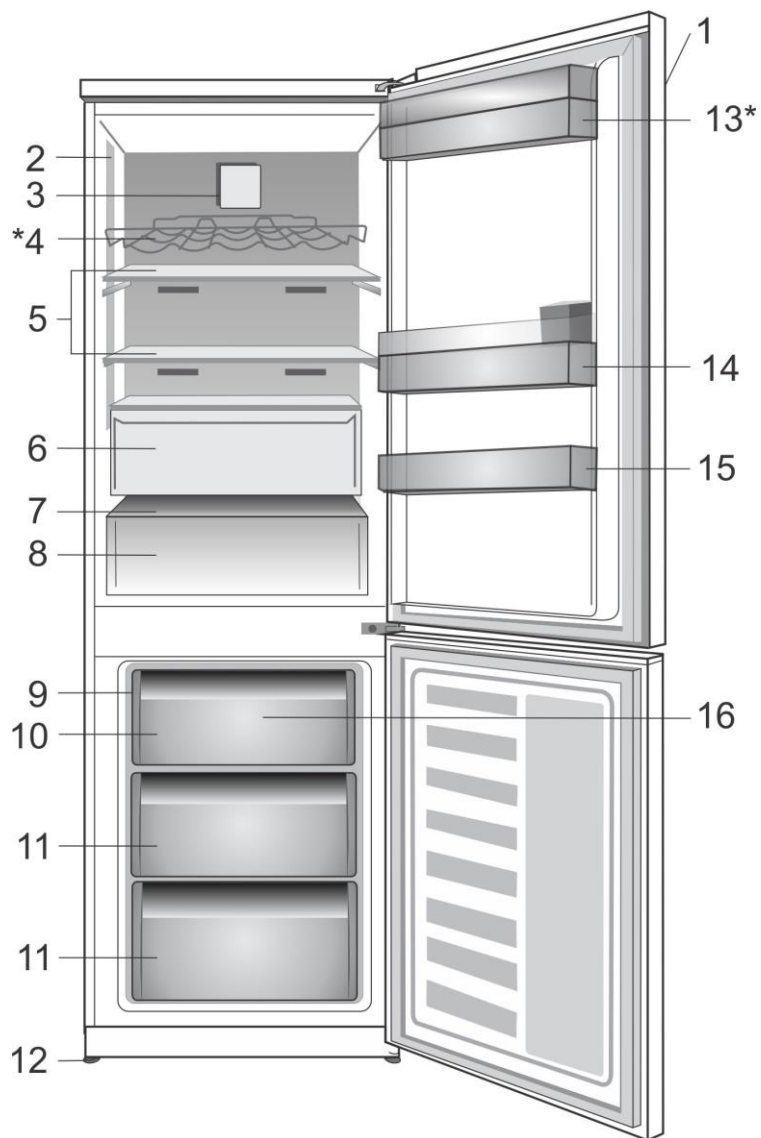
### **PARALAJMËRIM!**

Për të siguruar një përdorim normal të frigoriferit tuaj, që përdor një mjet ftohës plotësisht ekologjik, R600a (i ndezshëm vetëm në kushte të veçanta), duhet të ndiqni rregullat vijuese:

- Mos pengoni qarkullimin e lirë të ajrit përreth aparatit.
- Mos përdorni sende mekanike që nuk janë rekomanduar nga prodhuesi, për ta përshpejtuar shkrirjen e akullit.
- Mos e prishni qarkun ftohës.
- Mos përdorni aparate elektrike të parekomanduara nga prodhuesi brenda dhomëzës për mbajtjen e ushqimeve.

<b>1 Frigoriferi juaj</b>	<b>3</b>	<b>4 Përgatitja</b>	<b>10</b>
<b>2 Paralajmërimet të Rëndësishme</b>		<b>5 Përdorimi i frigoriferit Tuaj</b>	<b>11</b>
<b>Sigurie</b>	<b>4</b>	Paneli i Kontrollit.....	11
Përdorimi i synuar.....	4	Sistemi dysh i ftohjes .....	13
Siguria e përgjithshme.....	4	Përdorimi i dispenserit të ujit .....	14
Për produktet me dispenser uji .....	6	Ngrirja e ushqimeve të freskëta.....	16
Siguria për fëmijët.....	6	Rekomandime për ruajtjen e	
Pajtueshmëria me Rregulloren WEEE		ushqimeve të ngrira .....	17
dhe Hedhja e		Shkrirja .....	17
Produkteve Mbeturina .....	6	Vendosja e ushqimit .....	17
Informacione për paketimin .....	7		
Paralajmërim HCA.....	7	<b>6 Mirëmbajtja dhe pastrimi</b>	<b>18</b>
Gjërat që mund të bëhen për kursimin		Mbrojtja e sipërfaqeve plastike.....	18
e energjisë .....	7		
<b>3 Instalimi</b>	<b>8</b>	<b>7 Zgjidhja e problemeve</b>	<b>19</b>
Pikat të cilave u duhen kushtuar			
vëmendje kur			
zhvendosni frigoriferin .....	8		
Para se ta vini frigoriferin në punë.....	8		
Lidhja elektrike.....	8		
Hedhja e paketimit.....	9		
Hedhja e frigoriferit të vjetër .....	9		
Vendosja dhe Instalimi .....	9		
Ndërrimi i llambës .....	9		
Ndryshimi i hapjes së derës			
Drejtimit .....	9		
Rregullimi i këmbëve .....	9		

# 1 Frigoriferi juaj



- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1. Paneli i kontrollit                       | 10. Pjesa për ngrirjen e shpejtë   |
| 2. Dritë e brendshme                         | 11. Ndarja për ngrirjen e shpejtë  |
| 3. Tifoz Fresh Food                          | 12. Këmbët e para të rregullueshme |
| 4*. Mbështetje për shishet e verës*          | 13*. Ndarja e qumështit*           |
| 5. Raftet e rregullueshme të pjesës kryesore | 14. Dispenserit të ujit            |
| 6. Ndarje zero shkallë                       | 15. Raft për shishe                |
| 7. Kapaku i krisperit                        | 16. Freezer fan                    |
| 8. Krisperi                                  |                                    |
| 9. Tabakaja e akullit                        |                                    |

**\* Opsional**

**i** Figurat që ndodhen në këtë manual janë skematike dhe mund të mos korrespondojnë saktësisht me produktin tuaj. Nëse pjesët e subjektit nuk janë përfshirë në produktin që keni blerë, atëherë është vlejshme të keni parasysh modele të tjera.



## 2 Paralajmërimet të Rëndësishme Sigurie

Ju lutem shikoni informacionet e mëposhtme. Nëse nuk i përmbaheni këtyre informacioneve mund të shkaktohen lëndime ose dëmtime materiale. Përndryshe, të gjitha angazhimet e garancisë dhe besueshmërisë do të bëhen të pavlefshme.

Pjesët origjinale të ndërrimit do të ofrohen për 10 vite, pas datës së blerjes së produktit.

### Përdorimi i synuar

Ky produkt është synuar që të përdoret

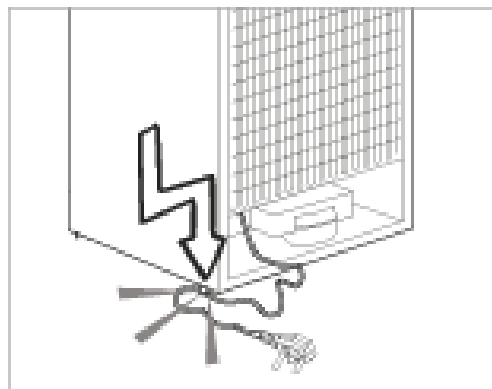
- brenda dhe në ambiente të mbyllura si për shembull në shtëpi;
- në ambiente pune të mbyllura si për shembull dyqane dhe zyra;
- në vende akomodimi të mbyllura si për shembull në shtëpi fermash, hotele, shtëpi me qera.
- Nuk duhet të përdoret jashtë.

### Siguria e përgjithshme

- Kur doni ta hidhni/çoni produktin për skrap, rekomandojmë që të konsultoheni me shërbimin e autorizuar me qëllim që të mësoni informacionet që duhen dhe organet e autorizuar.
- Konsultohuni me shërbimin e autorizuar për të gjitha pyetjet dhe problemet që lidhen me frigoriferin tuaj. Mos ndërhyri ose mos lejoni asnjë që të ndërhyjë në frigorifer pa njoftuar shërbimet e autorizuar.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mos hani kone akulloresh dhe kuba akulli menjëherë pasi i keni nxjerrë nga ndarja e ngrirësit! (Kjo mund të shkaktojë kafshim ngrice në gojë.)

- Për produktet me ndarje ngrirësi; Mos vendosni pije në shishe dhe kanaçe në ndarjen e ngrirësit. Përndryshe ato mund të çahen.
- Mos i prekni ushqimet e ngrira me dorë; ato mund t'ju ngjiten në dorë.
- Hiqeni frigoriferin nga priza para se ta pastroni ose shkrini.
- Avulli dhe materialet e pastrimit që avullojnë nuk duhet të përdoren asnjëherë në pastrim dhe proceset e shkrirjes të frigoriferit. Në këto raste, avulli mund të bjerë në kontakt me pjesët elektrike dhe të shkaktojë qark të shkurtër ose goditje elektrike.
- Mos e përdorni asnjëherë si mjet për t'u mbështetur ose si shkallë derën ose pjesët e frigoriferit.
- Mos përdorni pajisje elektrike brenda frigoriferit.
- Mos i dëmtoni pjesët, ku qarkullon lëngu ftohës, me mjete shpimi ose prerjeje. Lëngu ftohës që mund të dalë kur shpohen kanalet e evaporatorit, zgjatimeve të tubit ose shtresave të sipërfaqes shkakton irritime në lëkurë dhe dëmtime në sy.
- Mos i mbuloni ose bllokoni vrimat e ventilimit në frigorifer me asnjë lloj materiali.
- Pajisjet elektrike duhet të riparohen vetëm nga persona të autorizuar. Riparimet e bëra nga persona jo kompetentë krijojnë rreziqe për përdoruesin.

- Në rast të ndonjë defekti ose gjatë një pune mirëmbajtjeje ose riparimi, shkëputeni frigoriferin nga korrenti qoftë duke fikur siguresën përkatëse ose duke e hequr pajisjen nga priza.
- Mos e tërhiqni kabllin kur tërhiqni spinën.
- Vendosini pijet e larta të mbyllura fort dhe në pozicion vertikal.
- Mos vendosni i asnjëherë kanaçe me spërkatje që përmbajnë substanca të djegshme dhe shpërthyesë në frigorifer.
- Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- Ky produkt nuk është synuar të përdoret nga persona me çrregullime fizike, ndjesore ose mendore apo nga njerëz që nuk janë mësuar ose pa përvojë (përfshirë fëmijët) përveç nëse mbikëqyren nga një person i cili do të jetë përgjegjës për sigurinë e tyre ose që do t'i udhëzojë mirë për përdorimin e produktit.
- Mos e vini në punë një frigorifer të dëmtuar. Konsultohuni me agjentin e shërbimit nëse keni ndonjë merak.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohet vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.
- Ekspozimi ndaj shiut, borës, diellit dhe erës është i rrezikshëm në lidhje me sigurinë elektrike.
- Kontaktoni shërbimin e autorizuar kur ka një dëmtim të kabllit të energjisë për të shmangur rrezikun.
- Asnjëherë mos e vini frigoriferin në prizë gjatë instalimit. Përndryshe, mund të shkaktohet vdekje ose lëndime serioze.
- Ky frigorifer është synuar vetëm për të mbajtur ushqime. Nuk duhet të përdoret për asnjë qëllim tjetër.
- Etiketa e të dhënave teknike ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit.
- Asnjëherë mos e lidhni frigoriferin me sistemet e kursimit të energjisë; ato mund ta dëmtojnë frigoriferin.
- Nëse ka një dritë blu mbi frigorifer, mos e shikoni dritën blu me mjete optike.
- Për frigoriferët me kontroll manual, prisni të paktën 5 minuta para se ta vini frigoriferin në punë pas një ndërperje energjie.
- Ky manual përdorimi duhet t'i jepet pronarit të ri të produktit kur i jepet të tjerëve.
- Bëni kujdes të mos e dëmtoni kabllin e energjisë kur transportoni frigoriferin. Përkulja e kabllit mund të shkaktojë zjarr. Mos vendosni objekte të rënda mbi kabllin e energjisë.
- Mos e preni spinën me duar të lagura kur e hiqni produktin nga priza.



- Mos e vendosni frigoriferin nëse priza në mur është e lirë.
- Nuk duhet të spërkatet ujë në pjesët e brendshme ose të jashtme të produktit për arsye sigurie.

- Mos spërkatni substanca që përmbajnë gazra të djegshme si për shembull gaz propan pranë frigoriferit për të shmangur rrezikun e zjarrit dhe shpërthimit.
- Mos vendosni asnjëherë enë të mbushura me ujë mbi frigorifer; në rast spërkatjesh kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose zjarr.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin me ushqime. Nëse ngarkohet tepër, ushqimet mund të bien dhe t'ju lëndojnë dhe të dëmtojnë frigoriferin kur hapni derën.
- Mos vendosni asnjëherë objekte mbi frigorifer; përndryshe, këto objekte mund të bien kur hapni ose mbyllni derën e frigoriferit.
- Meqenëse kërkojnë një temperaturë shumë të saktë, vaksinat, ilaçet të ndjeshme ndaj nxehtësisë dhe materialet shkencore, etj. nuk duhet të mbahen në frigorifer.
- Nëse nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, frigoriferi duhet të hiqet nga priza. Një problem i mundshëm në kabllin e energjisë mund të shkaktojë zjarr.
- Koka e spinës duhet të pastrohen rregullisht me një leckë të thatë; përndryshe mund të shkaktojë zjarr.
- Frigoriferi mund të lëvizë nëse këmbët e rregullueshme nuk janë siguruar mirë mbi dysheme. Sigurimi mirë i këmbëve të rregullueshme mbi dysheme mund të mos lejojë që frigoriferi të lëvizë.
- Kur lëvizni frigoriferin, mos e kapni nga doreza e derës. Përndryshe, mund të thyhet.
- Kur duhet ta lëvizni produktin pas një frigoriferi ose ngrirësi tjetër, distanca midis pajisjeve duhet të jetë të paktën 8 cm. Përndryshe, muret anësore pranë mund të krijojnë lagështi.

Për produktet me dispenser uji; Presioni i linjës të ujit duhet të jetë minimumi 1 bar. Presioni i linjës të ujit duhet të jetë maksimumi 8 bar.

- Përdorni vetëm ujë të pijshëm.

### **Siguria për fëmijët**

- Nëse dera ka një kyç, çelësi duhet të mbahet larg fëmijëve.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për të mos lejuar që të ngacmojnë produktin.

### **Pajtueshmëria me Rregulloren WEEE dhe Hedhja e Produkteve Mbeturina**

Ky produkt nuk mbulon materialet e dëmshme dhe të ndaluara të treguara në "Rregullorja për Kontrollin e Mbetjeve të Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike" të lëshuar nga T.R. Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit të Qytetit. Pajtohet me Rregulloren WEEE.



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale të cilësisë të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim.

Prandaj, mos e hidhni produktin së bashku me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë në fund të jetëgjatësisë së tij. Çojeni në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar pikën më të afërt të grumbullimit. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe burimeve natyrore duke i ricikluar produktet e përdorura. Për sigurinë e fëmijëve, priteni kabllin e energjisë dhe thyjeni mekanizmin e kyçjes të derës, nëse ka, kështu do të jetë jo-funksional para se ta hidhni produktin.

## Informacione të paketimit

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregullat Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit së bashku me mbeturinat e tjera ose ato shtëpiake. Çojini në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet lokale. Mos harroni...

Çdo substancë e ricikluar është një çështje e domosdoshme për natyrën dhe pasuritë tona kombëtare.

Nëse doni të kontribuoni në ri-vlerësimin e materialeve të paketimit, mund të konsultoheni me organizatat ambientaliste ose komunat ku ndodheni.

## Paralajmërim HCA

Nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R600a:

Ky gaz është i djegshëm. Prandaj, bëni kujdes të mos dëmtoni sistemin e ftohjes dhe tubacionet gjatë përdorimit dhe transportit. Në rast dëmtimi, mbajeni produktin larg nga substancat e dëmshme të zjarrit të cilat mund të bëjnë që këto produkte të marrin zjarr dhe ajroseni dhomën në të cilën është vendosur njësia. Injoroni këtë paralajmërim nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R134a.

Lloji i gazit i përdorur në produkt është treguar në etiketën e tipit e cila ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit.

Asnjëherë mos e hidhni produktin në zjarr për ta hedhur.

## Gjërat që mund të bëhen për kursimin e energjisë

- Mos i lini dyert e frigoriferit të hapura për një kohë të gjatë.
- Mos vendosni ushqime ose pije të nxehta brenda frigoriferit.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin në mënyrë që të mos pengohet qarkullimi i ajrit brenda frigoriferit.
- Mos e instaloni frigoriferin nën dritën direkte të diellit ose pranë pajisjeve që çlirojnë nxehtësi si për shembull furrat, lavastoviljet ose radiatorët. Mbajeni frigoriferin të paktën 30cm larg burimeve që lëshojnë nxehtësi dhe të paktën 5cm nga furrat elektrike.
- Bëni kujdes që ta mbani ushqimin në enë të mbyllura.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mund të mbani më shumë ushqime në ngrirës kur e hiqni raftin ose sirtarin e ngrirësit. Vlera e konsumit të energjisë e treguar për frigoriferin tuaj është përcaktuar duke hequr raftin ose sirtarin e ngrirësit dhe nën ngarkesë maksimale. Nuk ka asnjë problem të përdorni një raft ose sirtar sipas formave dhe madhësisë që ushqimeve që do të ngrihen.
- Shkrirja e ushqimeve në ndarjen e frigoriferit do të sigurojë kursim energjie dhe do të ruajë cilësinë e ushqimit.

### 3 Instalimi

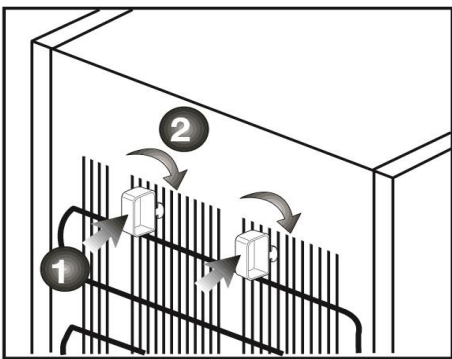
⚠ Në rastin se nuk merren parasysh informacionet që janë dhënë në këtë manual përdoruesi, prodhuesi nuk do të mbajë asnjë përgjegjësi për këtë.

#### **Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin**

1. Frigoriferi juaj duhet të hiqet nga priza. Para se të transportoni frigoriferin, duhet të zbrazet dhe të pastrohet.
2. Para se të ripaketohet, raftet, aksesoret, krisperi, etj. brenda frigoriferit duhet të fiksohen me ngjitës dhe të sigurohen nga goditjet. Paketimi duhet të lidhet me një ngjitës të trashë ose litarë të shtrënguar dhe duhet të zbatohen me përpikëri rregullat e transportit mbi paketim.
3. Paketimi dhe materialet e shkumës origjinale duhet të ruhen për transport ose lëvizje në të ardhmen.

**Para se ta vini frigoriferin në punë,** Kontrolloni të mëposhtmet para se ta vini në punë se përdorni frigoriferin tuaj:

1. Ngjitni 2 pyka plastike siç tregohet në figurë më poshtë. Pykat plastike janë synuar për të mbajtur distancën që do të garantojë qarkullimin e ajrit midis frigoriferit dhe murit. (Figura është vizatuar vetëm si prezantim dhe nuk është identike me produktin tuaj.)



2. Pastrojeni pjesën e brendshme të frigoriferit siç rekomandohet në pjesën "Mirëmbajtja dhe pastrimi".

3. Futeni spinën e frigoriferit në prizën në mur. Kur hapet dera e frigoriferit, llamba e brendshme do të ndizet.
4. Kur fillon të punojë kompresori, do të dëgjohet një tingull. Lëngu dhe gazrat e izoluar brenda sistemit të ftohjes mund të krijojnë zhurma, edhe nëse kompresori nuk është në punë dhe kjo është normale.
5. Anët e para të frigoriferit mund të ndihen të ngrohta. Kjo është normale. Këto zona janë bërë posaçërisht që të jenë të ngrohta për të shmangur kondensimin.

#### **Lidhja elektrike**

Lidheni produktin tuaj me një prizë të tokëzuar e cila mbrohet nga një siguresë me kapacitetin e duhur. E rëndësishme: Lidhja duhet të jetë në përputhje me rregullat kombëtare.

- Spina e korrentit duhet të jetë e arritshme me lehtësi pas instalimit.
  - Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohet vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.
  - Tensioni që tregohet në etiketën që ndodhet në anën e brendshme të produktit tuaj duhet të jetë i njëjtë me tensionin e rrjetit.
  - **Nuk duhet të përdoren kablo zgjatimi dhe multi priza për lidhjen.**
- ⚠ Një dëmtim në kabllin e energjisë duhet të ndërrohet nga një elektrikist i kualifikuar.
- ⚠ Produkti nuk duhet të vihet në punë para se të riparohet! Ekziston rreziku i goditjes elektrike!

## Hedhja e paketimit

Materialet e paketimit mund të jenë të rrezikshme për fëmijët. Mbajini materialet e paketimit larg fëmijëve ose hidhini duke i klasifikuar sipas udhëzimeve për mbeturinat të treguara nga autoritetet vendase. Mos i hidhni së bashku me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, hidhini në pikat e caktuara nga autoritetet vendase. Paketimi i frigoriferit tuaj është prodhuar prej materialesh të riciklueshme.

## Hedhja e frigoriferit të vjetër

Hidhni frigoriferin tuaj të vjetër pa dëmtuar mjedisin.

- Mund të konsultoheni me shitësin e autorizuar ose qendrën e grumbullimit të mbeturinave të bashkisë tuaj për hedhjen e frigoriferit.

Para se ta hidhni frigoriferin, priteni spinën elektrike dhe, nëse ka ndonjë kyç në derë, bëjini të papërdorshme me qëllim që të mbron fëmijët nga ndonjë rrezik.

## Vendosja dhe Instalimi

⚠ Nëse dera e hyrjes të dhomës ku do të instalohet frigoriferi nuk është e gjerë mjaftueshëm që të kalojë frigoriferi, atëherë thërrisni shërbimin e autorizuar që ata të heqin dyert e frigoriferit dhe kalojeni anash përmes derës.

1. Montojeni frigoriferin në një vend që përdoret me lehtësi.
2. Mbajeni frigoriferin larg burimeve të nxehtësisë, vendeve të lagështa dhe dritës direkte të diellit.
3. Duhet të ketë ventilim të mjaftueshëm me qëllim që frigoriferi të punojë me efektshmëri. Nëse frigoriferi do të vendoset në një pjesë të futur në mur, duhet të ketë një distancë të paktën 5 cm nga tavani dhe të paktën 5 cm nga muri. Mos e vendosni produktin tuaj mbi materiale si për shembull tapet ose qilim.

4. Vendoseni frigoriferin mbi një sipërfaqe të sheshtë për të parandaluar lëkundjet.

## Ndërrimi i llambës

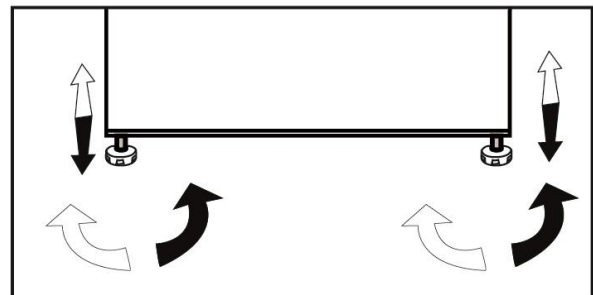
Për të ndërruar një Llambë/LED që përdoret për ndriçimin e frigoriferit tuaj, telefononi Shërbimin e Autorizuar. Llamba(t) e përdorur në këtë pajisje nuk është e përshtatshme për ndriçimin e dhomave të shtëpisë. Qëllimi i kësaj llambe është të ndihmojë përdoruesin të vendosë ushqime në frigorifer/ngrirës në një mënyrë të sigurt dhe të lehtë. Llambat e përdorura në këtë pajisje duhet t'i rezistojnë kushteve fizike ekstreme si temperaturat nën  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Ndryshimi i hapjes së derës Drejtim

Drejtimi i hapjes së derës së juaj frigorifer mund të ndryshohet sipas në vendin ku po e përdorni. Nëse kjo është e nevojshme, ju lutemi telefononi Shërbimin tuaj më të afërt të autorizuar.

## Rregullimi i këmbëve

Nëse frigoriferi juaj nuk është në nivel; Mund ta vendosni frigoriferin në nivel duke rrotulluar këmbët e para siç tregohet në figurë. Cepi ku ndodhet këmba ulet kur e rrotulloni në drejtim të shigjetës të zezë dhe ngrihet kur e rrotulloni në drejtim të kundërt. Marrja e ndihmës nga dikush për ta ngritur pak frigoriferin do ta bëjë më të lehtë këtë proces.

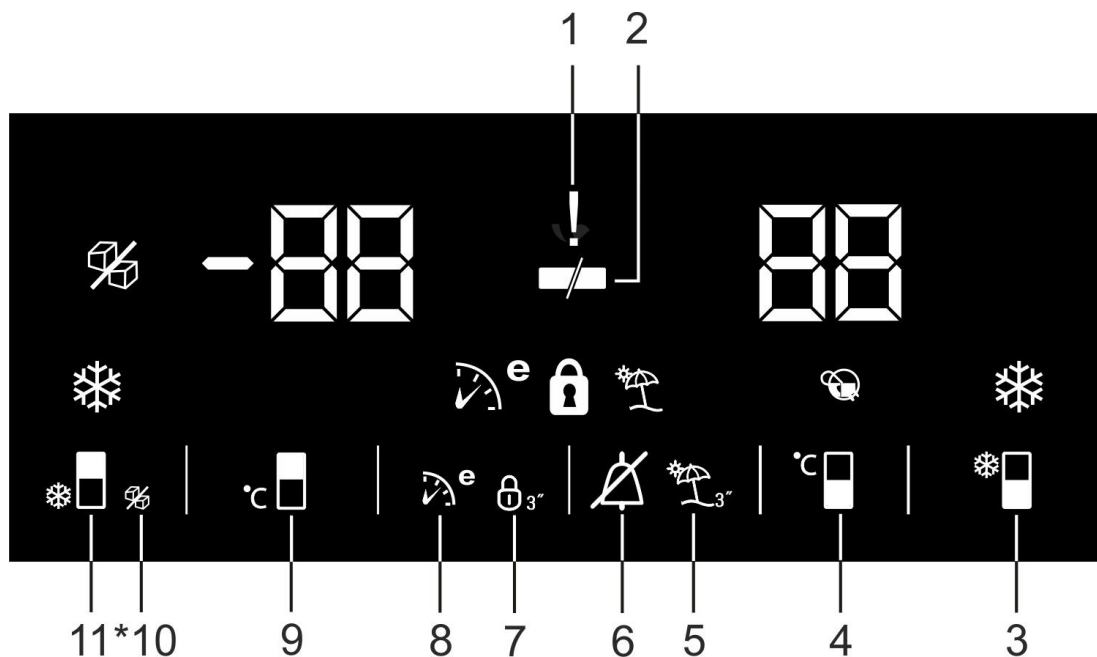


## 4 Përgatitja

---

- Frigoriferi juaj duhet të montohet të paktën 30 cm larg burimeve të nxehtësisë si sobat, furrat, ngrohjet qendrore dhe stofat dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike dhe nuk duhet të vendoset nën dritën direkte të diellit.
- Ju lutem sigurohuni që pjesa e brendshme e frigorifeirt të pastrohet plotësisht.
- Nëse do të montohen dy pajisje ftohjeje njëri pas tjetrit, duhet të ketë një distancë të paktën 2 cm midis tyre.
- Kur e vini frigoriferin në punë për herë të parë, ju lutem përmbajuni udhëzimeve të mëposhtme gjatë gjashtë orëve të para.
- Dera e tij nuk duhet të hapet shpesh.
- Duhet të vihet në punë bosh pa vendosur ushqime në të.
- Mos e hiqni frigoriferin nga priza. Nëse ndodh një ndërprerje energjie që nuk e keni ju në dorë, ju lutem shikoni paralajmërimet në pjesën “Zgjidhjet e rekomanduara për problemet”.
- Ky produkt është ndërtuar që të funksionojë në temperatura ambiente deri në 43°C (110 °F).

## 5 Përdorimi i frigoriferit tuaj



### Paneli i Kontrollit

Paneli i kontrollit ju lejon të vendosni temperaturën dhe të kontrolloni funksionet e tjera që lidhen me produktin pa e hapur derën e produktit. Vetëm shtypni përshkrimet në butonat përkatëse për vendosjet e funksioneve.

#### 1. Ndërprerje energjie / Temperaturë e lartë / tregues për paralajmërim gabimi

Ky tregues (!) ndizet gjatë ndërprerjeve të energjisë, defekteve prej temperaturës të lartë dhe paralajmërimeve për gabime. Gjatë ndërprerjeve të gjata të energjisë, temperatura më e lartë që arrin pjesa e ngrirësti do të pulsojë në ekranin dixhital. Pasi të keni kontrolluar ushqimin që ndodhet në pjesën e ngrirësit (🚫) shtypni butonin e fikjes të alarmit për të hequr paralajmërimin.

Ju lutem shikoni pjesën "zgjidhje të këshilluara për zgjidhjen e problemeve" në manualin tuaj nëse vini re se ndizet ky tregues.

#### 2. Funkzioni i kursimit të energjisë (ekrani i fikur):

Nëse dyert e produktit mbahen të mbyllura për një kohë të gjatë, funksioni i kursimit të energjisë aktivizohet automatikisht pas 1 minutësh dhe ndriçon simbolin e kursimit të energjisë. (🚫) Kur funksioni i kursimit të energjisë është i aktivizuar, të gjitha simbolet në ekran përveç simbolit të kursimit të energjisë do të fiken. Kur funksioni Energy Saving është i aktivizuar, nëse shtypet ndonjë buton tjetër apo hapet dera, funksioni i kursimit të energjisë do të anulohet dhe simbolet në ekran do të kthehen në normal.

Funksioni i kursimit të energjisë aktivizohet gjatë dërgimit nga fabrika dhe nuk mund të anulohet.

**i** \*Opsional: Figurat në këtë manual përdorimi janë bërë si drafte dhe mund të mos përputhen perfekt me produktin tuaj. Nëse produkti juaj nuk ka pjesët përkatëse, informacionet i përkasin modeleve të tjera.



### 3. Funkzioni Quick fridge

Shtypni këtë buton për të aktivizuar ose çaktivizuar funksionin e shpejtë të ftohjes (❏)

❏ Përdoreni funksionin e ftohjes të shpejtë kur doni të ftohni shpejt ushqimet e vendosura në pjesën e frigoriferit. Nëse doni të ftohni sasi të mëdha ushqimesh të freskëta, aktivizojeni këtë funksion para se t'i futni ushqimet në produkt.

❏ Nëse nuk e anuloni, ftohja e shpejtë do të anulohet vetë pas 1 orë ose kur pjesa e frigoriferit të arrijë temperaturën e kërkuar.

❏ Ky funksion nuk aktivizohet përsëri kur ndizet pas një ndërperje energjie.

### 4. Butoni i rregullimit të temperaturës të pjesës të frigoriferit

Shtypeni këtë buton për të vendosur temperaturën e pjesës të frigoriferit përkatësisht në 8, 7,6, 5,4,3, 2,1 8... Shtypeni këtë buton për të vendosur temperaturën e pjesës të frigoriferit në vlerën e dëshiruar. (❏)

### 5. Funkzioni Pushime

Për të aktivizuar funksionin e pushimeve, shtypeni këtë buton (❏) për 3 dhe treguesi i metodës të pushimeve (❏) do të aktivizohet.

Kur funksioni i pushimeve është i aktivizuar, “-” shfaqet në treguesin e temperaturës të pjesës të frigoriferit dhe nuk bëhet asnjë ftohje aktive në pjesën e frigoriferit.

Nuk është e përshtatshme të mbani ushqime në pjesën e frigoriferit kur ky funksion është i aktivizuar. Pjesët e tjera do të vazhdojnë të ftohen sipas temperaturës të tyre të caktuar.

Për të anuluar këtë funksion shtypni përsëri butonin e funksionit **Vacation**.

### 6. Paralajmërim i alarmit të fikur:

Në rast të ndërprerjes të energjisë/alarmit të temperaturës të lartë, pasi të keni kontrolluar ushqimin në pjesën e ngrirësit shtypni butonin e fikjes të alarmit (❏) për të hequr alarmin.

### 7. Kyçi i butonave

Shtypni butonin e kyçit të butonave (❏3”) njëkohësisht për 3 sekonda. Simboli i kyçit të butonave (❏) do të ndizet dhe metoda e kyçjes të butonave do të aktivizohet. Butonat nuk do të funksionojnë nëse metoda e Kyçjes së Butonave është aktive. Shtypni butonin e kyçit të butonave njëkohësisht për 3 sekonda përsëri. Simboli i kyçit të butonave do të fiket dhe metoda e kyçit të butonave do të hiqet.

Shtypni butonin **key lock** nëse doni të mos lejoni ndryshimin e rregullimit të temperaturës të frigoriferit (❏3”).

### 8. Eco fuzzy

Shtypni dhe mbani butonin eko fuzzy një herë për të aktivizuar funksionin eko fuzzy. Frigoriferi do të fillojë në metodën më ekonomike të paktën 6 orë më vonë dhe treguesi i përdorimit ekonomik do të ndizet kur funksioni është aktiv (❏). Shtypni dhe mbani shtypur butonin eko fuzzy për 3 sekonda për të çaktivizuar funksionin eko fuzzy.

Ky tregues ndizet pas 6 orësh pasi aktivizohet eko fuzzy.

### 9. Butoni i rregullimit të temperaturës të pjesës të ngrirësit

Shtypeni këtë buton për të vendosur temperaturën e pjesës të ngrirësit përkatësisht në -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18... Shtypeni këtë buton për të vendosur temperaturën e pjesës të ngrirësit në vlerën e dëshiruar.(❏)

## **10. Treguesi Icematic fikur (vetëm në produktet me makinë icematic)**

Tregon nëse icematic është i ndezur apo i fikur. (°/03”) Nëse është i ndezur, atëherë icematic nuk punon. Për të vënë përsëri në punë icematic, shtypni dhe mbani shtypur butonin On-Off për 3 sekonda.

**i** Rrjedha e ujit nga depozita e ujit do të ndalojë kur zgjidhet ky funksion. Sidoqoftë, akulli i bërë më parë mund të merret nga icematic.

## **11. Butoni i funksionit Quick Freeze / butoni i ndezjes/fikjes të icematic**

Shtypeni këtë buton për të aktivizuar ose çaktivizuar funksionin e ngrirjes të shpejtë. Kur aktivizoni funksionin, pjesa e ngrirësit do të ftohet në një temperaturë më të ulët se vlera e caktuar. (•□)

**i** Për ta ndezur dhe fikur icematic shtypeni dhe mbajeni shtypur për 3 sekonda (vetëm në produktet me makinë icematic).

Përdoreni funksionin e ngrirjes të shpejtë kur doni të ngrini shpejt ushqimet e vendosura në pjesën e frigoriferit. Nëse doni të ngrini sasi të mëdha ushqimesh të freskëta, aktivizoni këtë funksion para se t'i vendosni ushqimet në produkt.

**i** Nëse nuk e anuloni, Quick Freeze do të anulohet vetë pas 25 orësh ose kur pjesa e frigoriferit të arrijë në temperaturën e kërkuar.

**i** Ky funksion nuk aktivizohet përsëri kur ndizet pas një ndërperje energjie.

## **Sistemi dysh i ftohjes:**

Frigoriferi juaj është i pajisur me dy sisteme të veçanta ftohjeje për të ftohur pjesën e ushqimeve të freskëta dhe pjesën e ngrirësit. Kështu ajri në pjesën e ushqimeve të freskëta dhe ai në pjesën e ngrirësit nuk përzihen.

Falë këtyre dy sistemeve të veçanta të ftohjes, shpejtësia e ftohjes është shumë më e madhe se e frigoriferëve të tjerë. Erërat në dy dhomat e frigoriferit nuk përzihen. Gjithashtu sigurohet më shumë kursim energjie pasi shkrija bëhet veç e veç.

## Përdorimi i dispenserit të ujit

### \*opsional

**i** Është normale që disa gotat e para me ujë të marra nga dispenserit të jenë të ngrohta.

**i** Nëse dispenserit i ujit nuk përdoret për një kohë të gjatë, hidhni pak gotat e para me ujë për të marrë ujë të freskët.

1. Shtyjeni levën e dispenserit të ujit me gotë. Nëse po përdorni një gotë plastike të butë, do të jetë më e lehtë ta shtyni levën me dorë.

2. Pas mbushjes të gotës në nivelin që dëshironi, lëshoni levën.

**i** Ju lutem vini re se sasia e ujit që rrjedh nga dispenserit varet nga sa shumë e keni shtypur levën. Ndërsa niveli i ujit në gotën tuaj rritet, lirojeni pak sasinë e presionit në levë për të mos lejuar të derdhet.

Nëse e lëshoni pak krahun, uji do të pikojë; kjo është normale dhe nuk është defekt.

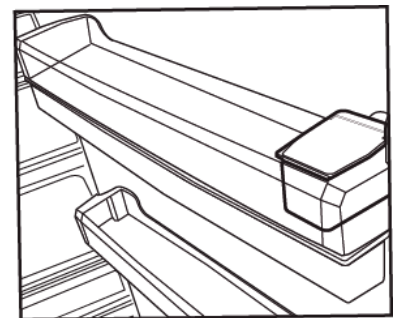
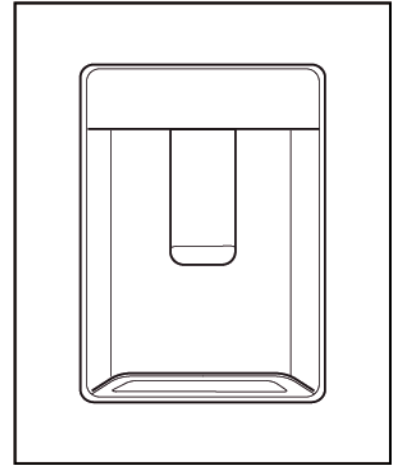
### Mbushja e depozitës të dispenserit të ujit

Depozita e mbushjes me ujë ndodhet brenda raftit të derës.

1. Hapni kapakun e depozitës.
2. Mbusheni depozitën me ujë të freskët të pijshëm.
3. Mbylleni kapakun.

**i** Mos e mbushni depozitën e ujit me diçka tjetër përveç ujit si për shembull lëngje frutash, pije karbohidratesh ose pije alkoolike të cilat nuk janë të përshtatshme për t'u përdorur në dispenserin e ujit. Dispenserit i ujit do të dëmtohet në mënyrë të pariparueshme nëse përdoren këto lloje lëngjesh. Garancia nuk i mbulon këto përdorime të tilla.

Disa substanca dhe shtesa kimike që ndodhen në këto lloje pijesh/lëngjesh mund të dëmtojnë depozitën e ujit.



**i** Përdorni vetëm ujë të pijshëm.

**i** Kapaciteti i depozitës të ujit është 3 litra; mos e mbushni më tepër.

### Pastrimi i depozitës të ujit

1. Hiqeni depozitën e ujit brenda raftit të derës.
2. Hiqeni raftin e derës duke e mbajtur nga të dyja anët.
3. Kapeni depozitën e ujit nga të dyja anët dhe hiqeni me një kënd prej 45°.
4. Hiqeni kapakun e depozitës të ujit dhe pastrojeni depozitën.

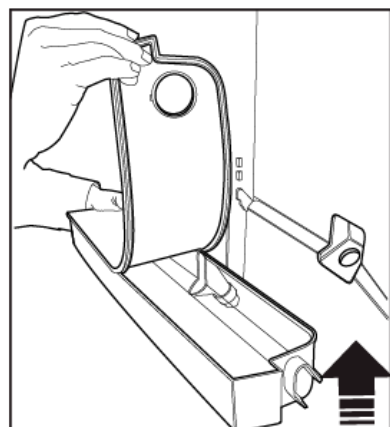
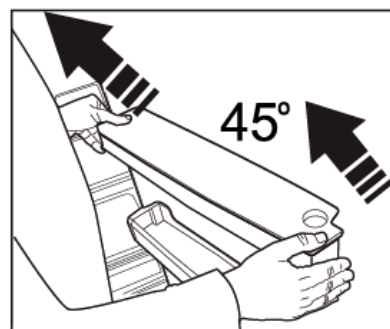
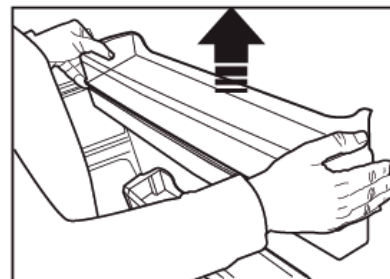
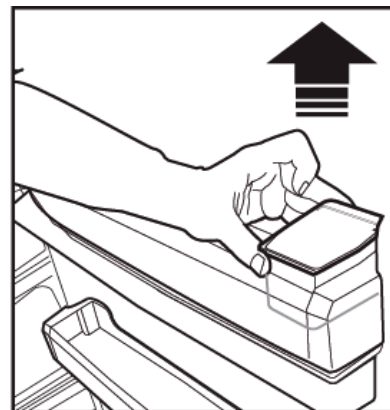
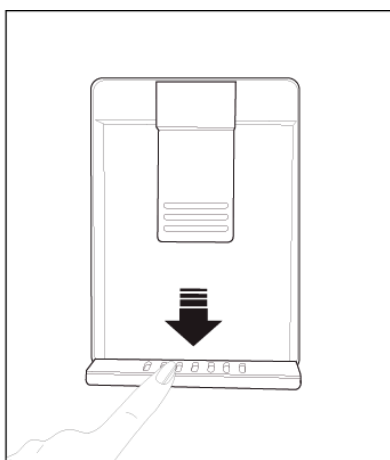
**i** Komponentët e depozitës të ujit dhe dispenserit të ujit nuk duhet të lahen në lavastovilje.

### Tabakaja e pikave

Uji që derdhet kur përdorni dispenserin e ujit grumbullohet në tabakanë e spërkatjeve.

Hiqeni filtrin plastik siç tregohet në figurë.

Me një leckë të pastër e të thatë hiqeni ujin që është grumbulluar.



## **Ngrirja e ushqimeve të freskëta**

- Preferohet që t'i mbështillni ose mbuloni ushqimet para se t'i vendosni në frigorifer.
  - Ushqimet e nxehta duhet të ftohen në temperaturë ambiente para se të vendosen në frigorifer.
  - Ushqimet që doni të ngrini duhet të jenë të freskëta dhe me cilësi të mirë.
  - Ushqimet duhet të ndahen në racione sipas nevojave ditore të familjes ose në bazë të konsumit për vakt.
  - Ushqimet duhet të jenë të paketuara dhe në mënyrë të izoluar për të mos lejuar tharjen e tyre edhe nëse do të mbahen për kohë të shkurtër.
  - Materialet që do të përdoren për ngrirjen e ushqimeve duhet të mos grisen lehtë dhe rezistente ndaj të ftohtit, lagështisë, erës, vajrave dhe acideve dhe duhet të jenë gjithashtu izoluese. Për më tepër, ato duhet të jenë të mbyllura mirë dhe të jenë bërë prej materialeve të përdorshme lehtë të cilat janë të përshtatshme për përdorim në ngrirje të thellë.
  - Ushqimet e ngrira duhet të përdoren menjëherë pasi të jenë shkrirë dhe nuk duhet të ngrihen përsëri asnjëherë.
  - Ju lutem ndiqni udhëzimet e mëposhtme për të arritur rezultatet më të mira.
- 1.** Mos ngrini sasi shumë të mëdha ushqimi njëherësh. Cilësia e ushqimit ruhet më mirë kur ngrihet deri në qendër të tij sa më shpejt të jetë e mundur.
  - 2.** Vendosja e ushqimeve të ngruhta në pjesën e ngrirësit bën që sistemi i ftohjes të punojë vazhdimisht derisa ushqimi të ngrijë plotësisht.
  - 3.** Bëni kujdes të veçantë që të mos përziemi ushqimet tashmë të ngrira me ushqimet e freskëta.

Siperfaqja e ngrirjes mjedis	Ndarja frigoriferike mjedis	Shpjegime
-18°C	4°C	Ky është përcaktimi normal i rekomanduar.
-20, -22 ose-24°C	4°C	Këto cilësime rekomandohen kur temperatura e ambientit tejkalon 30°C.
Freeze e Shpejte	4°C	Përdorni kur dëshironi të ngrini ushqimin tuaj në një kohë të shkurtër. Nëse rekomandohet të përdoret për të ruajtur cilësinë e mishit dhe produkteve të peshkut.
-18°C ose më të ftohtë	2°C	Nëse mendoni se ndarësja e frigoriferit nuk është mjaft e ftohtë për shkak të kushteve të nxehta ose hapjes dhe mbylljes së shpeshta të derës.
-18°C ose më të ftohtë	Frigorifer i Shpejte	Mund ta përdorni kur ndarja e frigoriferit është e mbingarkuar ose nëse dëshironi të qetësoni shpejt ushqimin tuaj. Rekomandohet që të aktivizoni funksionin e shpejtë frigorifer 4-8 orë përpara vendosjes së ushqimit.

## Rekomandime për ruajtjen e ushqimeve të ngrira

Ushqimet e ngrira në dyqan duhet të mbahen në përputhje me udhëzimet e prodhuesit të ushqimeve të ngrira për një **\*\*\*** (4 yje) ndarjen e mbajtjes të ushqimeve të ngrira.

- Për të garantuar që të ruhet cilësia e lartë e arritur nga prodhuesi i ushqimeve të ngrira dhe shitësi i ushqimeve duhet të mbahen mend të mëposhtmet:











- Vendosni pakot në ngrirës sa më shpejt të jetë e mundur pas blerjes.
- Sigurohuni që enët të jenë me etiketë dhe datë.
- Mos i kaloni datat «Të përdoret deri», «Më mirë para» në ambalazh.

## Shkrirja


Ndarësja e frigoriferit shkrihet automatikisht.

## Vendosja e ushqimit

Raftet e ngrirësve	Ushqime të ndryshme të ngrira të tilla si mish, peshk, akullore, perime etj.
Mbajtësi i vezës	vezë
Raftet e frigoriferit	Ushqimi në pans, pllaka të mbuluara dhe kontejnerë të mbyllur
Raftet e derës së frigoriferit	Ushqime dhe pije të vogla dhe të paketuara (si qumësht, lëng frutash dhe birra)
Brishtësia	Perimet dhe frutat
Ndarje e zonës së freskët	Produktet e shijshme (djathë, gjalpë, sallam etj)

-  Asnjëherë mos përdorni asnjëherë benzinë, benzen ose substanca të ngjashme për të pastruar.
-  Rekomandojmë që ta hiqni pajisjen nga priza para se ta pastroni.
-  Asnjëherë mos përdorni asnjëherë mjete të mprehta, sapun, pastrues shtëpiak, detergjent dhe dyll lustrues për pastrim.
-  Përdorni ujë të ngrohtë për të pastruar kabinën e frigoriferit dhe thajeni me leckë.
-  Përdorni një leckë të njomë të shtrydhur në një solucion me një lugë çaji bikarbonat sode në një pintë uji për të pastruar pjesën e brendshme dhe thajeni me leckë.
-  Sigurohuni që të mos hyjë ujë në kasën e llambës dhe në pjesët e tjera elektrike.
-  Nëse frigoriferi juaj nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, hiqeni kabllin e korrentit, hiqni të gjitha ushqimet, pastrojeni dhe lëreni derën pak të hapur.
-  Kontrolloni gominat e dyerve për t'u siguruar që të jenë të pastra dhe pa grimva ushqimesh.
-  Për të hequr raftet e derës, hiqni të gjitha gjërat në to dhe thjesht shtyjeni raftin e derës lart nga baza.
-  Asnjëherë mos përdorni asnjëherë agjentë pastrimi ose ujë që përmban klor për të pastruar sipërfaqet e jashtme dhe pjesët e lyer me krom të produktit. Klori shkakton gërryerje mbi sipërfaqet metalike.

### Mbrojtja e sipërfaqeve plastike

-  Mos vendosni vajra të lëngshme ose ushqime të gatuar me vaj në frigorifer në enë të pambyllura pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqet plastike të frigoriferit tuaj. Në rast të spërkatjes ose derdhjes të vajti mbi sipërfaqet plastike, pastrojeni dhe shpëlajeni pjesën përkatëse të sipërfaqes menjëherë me ujë të ngrohtë.

## 7 Zgjidhja e problemeve

Ju lutem shikoni këtë listë para se të thërrisni shërbimin. Do t'ju kursejë kohë dhe para. Kjo listë përmban ankesat e shpeshta që nuk lindin nga defektet e prodhimit ose përdorimi i materialeve. Disa nga karakteristikat të përshkruar këtu mundësisht nuk ekzistojnë në prodhimin juaj.

### **Frigoriferi nuk punon.**

- Spina nuk është futur mirë në prizë. >>>Vendoseni spinën mirë në prizë.
- Siguresa e prizës në të cilën është lidhur frigoriferi juaj ose siguresa kryesore mund të kenë rënë. >>>Kontrolloni siguresën.

### **Kondensim në muret anësore të ndarjes të frigoriferit (MULTIZONE, COOL CONTROL dhe FLEXI ZONE).**

- Ambienti është shumë i ftohtë. >>>Mos e montoni frigoriferin në vende ku temperatura bie nën 10 °C.
- Dera është hapur shpesh. >>>Mos e hapni dhe mbyllni derën e frigoriferit shpesh.
- Ambienti është shumë i lagësht. >>>Mos e instaloni frigoriferin në vende me shumë lagështi.
- Ushqime që kanë lëngje janë vendosur në enë të hapura. >>>Mos e vendosni ushqimin me përmbajtje të lëngshme në enë të hapura.
- Dera e frigoriferit është lënë pak hapur. >>>Mbylleni derën e frigoriferit.
- Termostati është vendosur në një nivel shumë të ftohtë. >>>Vendoseni termostatin në një nivel të përshtatshëm.

### **Kompresori nuk punon.**

- Mbrojtja termike e kompresorit do të fryhet gjatë ndërprerjeve të papritura të energjisë ose heqjes dhe vënies në prizë pasi presioni i lëngut ftohës në sistemin e ftohjes të frigoriferit nuk është balancuar akoma. Frigoriferi do të fillojë të punojë për rreth 6 minuta. Ju lutem thërrisni shërbimin nëse frigoriferi nuk ndizet në fund të kësaj periudhe.
- Frigoriferi është në ciklin e shkrirjes. >>>Kjo është normale për një shkrirje të plotë automatike të frigoriferit. Cikli i shkrirjes ndodh rregullisht.
- Frigoriferi nuk është futur në prizë. >>>Sigurohuni që spina është futur në prizë.
- Parametrat e temperaturës nuk janë bërë mirë. >>>Zgjidhni vlerën e duhur të temperaturës.
- Ka një ndërprerje energjie. >>>Frigoriferi kthehet në punimin normal kur kthehet energjia.

### **Zhurma e punimit rritet kur frigoriferi është në punë.**

- Performanca e punimit të frigoriferit mund të ndryshojë për shkak të ndryshimeve në temperaturën e ambientit. Kjo është normale dhe nuk është



### **Frigoriferi punon shpesh për një kohë të gjatë.**

- Produkti i ri mund të jetë më i gjerë se ai i mëparshmi. Frigoriferët më të mëdhenj punojnë për një kohë më të gjatë.
- Temperatura e dhomës mund të jetë e lartë. >>>Është normale që produkti të punojë për periudha më të gjata në ambient të ngrohtë.
- Frigoriferi mund të jetë vënë në prizë së fundi ose mund të jetë i mbushur me ushqime. >>>Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar. Kjo është normale.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. >>>Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.
- Dyert mund të hapen shpesh ose të lihen pak hapur për një kohë të gjatë. >>>Ajri i ngrohtë që ka hyrë në frigorifer bën që frigoriferi të punojë për periudha më të gjata. Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera e ndarjes të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë lënë pak hapur. >>>Kontrolloni nëse dyert janë mbyllur plotësisht.
- Frigoriferi është rregulluar në një temperaturë shumë të ulët. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrohtë dhe prisni derisa të arrihet temperatura.
- Gomina e derës të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë ndotur, konsumuar, çarë ose të mos jetë izoluar mirë. >>>Pastroni ose ndërroni gominën. Gominat e dëmtuara/çara bëjnë që frigoriferi të punojë më gjatë për të ruajtur temperaturën aktuale.

### **Temperatura e ngrirësit është shumë e ulët ndërsa temperatura e frigoriferit është e mjaftueshme.**

- Temperatura e ngrirësit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. >>>Rregulloni temperaturën e ngrirësit në një gradë më të ngrohtë dhe kontrolloni.

### **Temperatura e frigoriferit është shumë e ulët ndërsa temperatura e ngrirësit është e mjaftueshme.**

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.

### **Ushqimet që mbahen në sirtarët e ndarjes të frigoriferit kanë ngrirë.**

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.

### **Temperatura në frigorifer ose ngrirës është shumë e lartë.**

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Konfigurimi i temperaturës të ndarjes të frigoriferit ka një efekt në temperaturën e ngrirësit. Ndryshoni temperaturat e frigoriferit ose ngrirësit dhe prisni derisa ndarjet përkatëse të arrijnë temperaturën e mjaftueshme.
- Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. >>>Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera është pak hapur. >>>Mbylleni derën plotësisht.
- Frigoriferi është vënë në prizë ose është mbushur me ushqime së fundi. >>>Kjo është normale. Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. >>>Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.

<b>Dridhje ose zhurmë.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dyshemeja nuk është në nivel ose është e paqëndrueshme. &gt;&gt;&gt; Nëse frigoriferi tundet kur lëvizet ngadalë, balancojeni duke i rregulluar këmbët. Gjithashtu sigurohuni që dyshemeja të jetë e fortë mjaft për të mbajtur frigoriferin, dhe të jetë në nivel.</li> <li>• Sendet që vendosni në frigorifer mund të shkaktojnë zhurmë. &gt;&gt;&gt;Hiqni sendet që janë sipër frigoriferit.</li> </ul>
<b>Ka zhurma që vijnë nga frigoriferi si për shembull rrjedhje lëngjesh,</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rrjedha e lëngut dhe gazit është sipas parimeve të punimit të frigoriferit tuaj. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> </ul>
<b>Bilbil vjen nga frigorifer</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Përdoren ventilatorë për të ftohur frigoriferin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> </ul>
<b>Kondensim në muret e brendshme të frigoriferit.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moti i ngrohtë dhe i lagësht rrit akullin dhe kondensimin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> <li>• Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. &gt;&gt;&gt;Mos i hapni dyert shpesh. Mbyllini nëse janë hapur.</li> <li>• Dera është pak hapur. &gt;&gt;&gt;Mbylleni derën plotësisht.</li> </ul>
<b>Ndodh lagështi nga jashtë frigoriferit ose midis dyerve.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mund të ketë lagështi në ajër; kjo është normale në mot me lagështi. Kur lagështia është më e ulët, do të shfaqet kondensimi.</li> </ul>
<b>Erë e keqe brenda frigoriferit.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuk është bërë pastrimi rregullisht. &gt;&gt;&gt;Pastroni pjesën e brendshme të frigoriferit rregullisht me një sfungjer, ujë të ngrohtë ose karbonat të tretur në ujë.</li> <li>• Disa enë ose materiale paketimi mund të shkaktojnë erë. &gt;&gt;&gt;Përdorni enë të tjera ose materiale paketimi të një marke tjetër.</li> <li>• Ushqimi vendoset në frigorifer në enë të pambuluara. &gt;&gt;&gt;Mbajeni ushqimin në enë të mbyllura. Mikroorganizmat që përhapen nga enët e pambuluara mund të shkaktojnë erëra të pakëndshme.</li> <li>• Hiqni ushqimet që u ka kaluar data e skadencës dhe që janë prishur nga frigoriferi.</li> </ul>
<b>Dera nuk mbyllet.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paketimet e ushqimeve nuk lejojnë derën të mbyllet. &gt;&gt;&gt;Lëvizni paketimet që pengojnë derën.</li> <li>• Frigoriferi nuk është plotësisht shesh mbi dysheme. &gt;&gt;&gt;Rregulloni këmbët për të balancuar frigoriferin.</li> <li>• Dyshemeja nuk është në nivel ose nuk është e fortë. &gt;&gt;&gt;Sigurohuni që dyshemeja është në nivel dhe është në gjendje të mbajë frigoriferin.</li> </ul>
<b>Krisperët kanë ngecur.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ushqimi prek tavanin e sirtarit. &gt;&gt;&gt;Rivendosni ushqimet në sirtar.</li> </ul>





[www.beko.com](http://www.beko.com)

4578335782/AI  
EN-ES-PL-SQ